

Elektrische Presse
Electric heat press
Prasa elektryczna

SCHULZE E-Power Duo Press 2.0

Bedienungsanleitung

DEUTSCH

Instruction manual

ENGLISH

Instrukcja obsługi

Instrukcja oryginalna

POLSKI

1. Einführung

1.1 Inhalt

1. Einführung	03
1.1 Inhalt	03
1.2 Warnpiktogramme auf der Maschine	04
1.3 Abbildung der Presse	05
1.4 Displaybeschreibung	05
1.5 Technische Daten	06
1.6 Anwendungsbereich und Beispielerstellungen der Presse	06
1.7 Austauschbare Heizplatten	06
1.8 Austauschbare Basisplatten	06
1.9 Sicherheitsvorkehrungen der Presse	06
1.10 Sicherheitsvorkehrungen am Arbeitsplatz	07
1.11 Umweltschutz	07
2. Inbetriebnahme	08
2.1 Hinweise für den Transport	08
2.2 Installation der Presse	08
2.3 Inhalt der Verpackung	08
2.4 Pressehöhereinstellung	08
2.5 Stromversorgung	08
2.6 Inbetriebnahme der Presse	08
3. Arbeiten mit der Presse	09
3.1 Montage und austausch die Basisplatten	09
3.1.1 Basisplatten	09
3.1.2 Montage und austausch der Heizplatte	11
3.2 Programmierung der Elektronik	12
3.2.1 Einstellungen der Aufheizzeit	12
3.2.2 Temperatureinstellung	12
3.2.3 Programmauswahl	13
3.2.4 Löschen des Tageszählers	14
3.2.5 Allgemeine Einstellungen	14
3.3 Fehlermeldungen der Elektronik	17
3.4 Druckeinstellung	17
4. Wartung und Austausch von Teilen	18
4.1 Tägliche Wartung	18
4.2 Monatliche Wartung	18
4.3 Aktivierung der Hauptsicherung	18
4.4 Austausch der Silikonmatte	18
4.5 Austausch der Elektronik	19
4.6 Austausch der Thermosicherung	19
4.7 Austausch des Temperaturfühlers	20
4.8 Fehlerbehebung	21
5. Dokumentation	60
5.1 Ersatzteile	60
5.2 Schaltplan	61
5.3 Einstellungen von Frequenzumrichtern	61
5.4.1 Gewährleistungsbestimmungen	62
5.5 Konformitätserklärung	63

**ATTENTION! MOVING ELEMENTS**

ACHTUNG! BEWEGLICHE TEILE

UWAGA! RUCHOME ELEMENTY

**ATTENTION!
HAND CRUSH HAZARD**

ACHTUNG! QUETSCHGEFAHR DER HAND

UWAGA! NIEBEZPIECZENSTWO
ZGNIECENIA DŁONI**ATTENTION! DANGER**

ACHTUNG! GEFAHR

UWAGA! NIEBEZPIECZENSTWO

**ATTENTION! HIGH VOLTAGE**

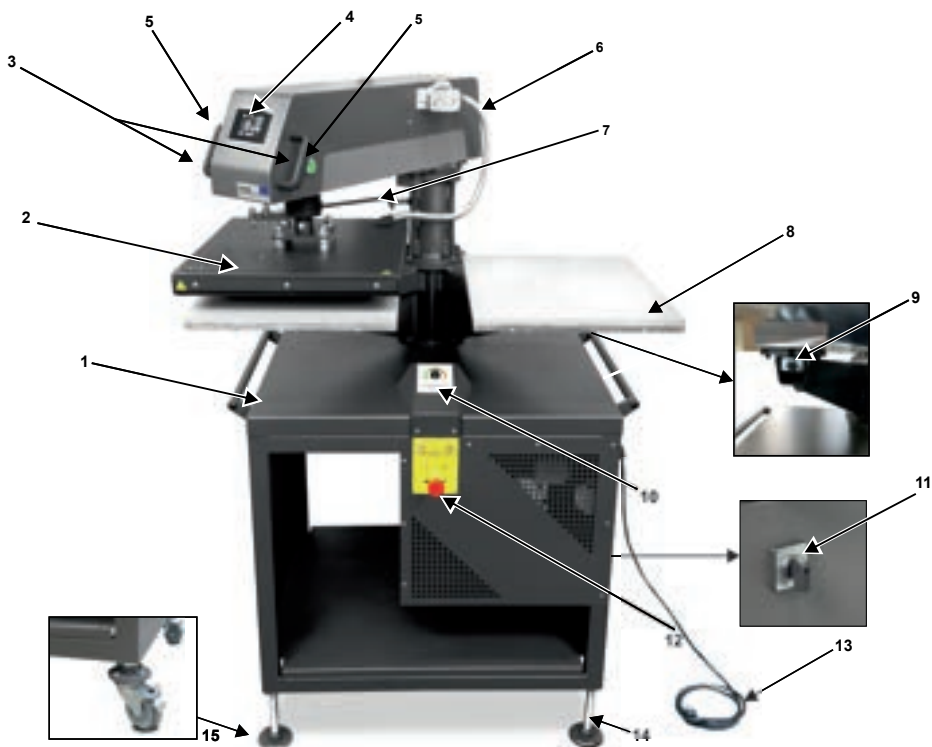
ACHTUNG! HOCHSPANNUNG

UWAGA! WYSOKIE NAPIĘCIE

**ATTENTION! HOT SURFACE**

ACHTUNG! HEIßE OBERFLÄCHE

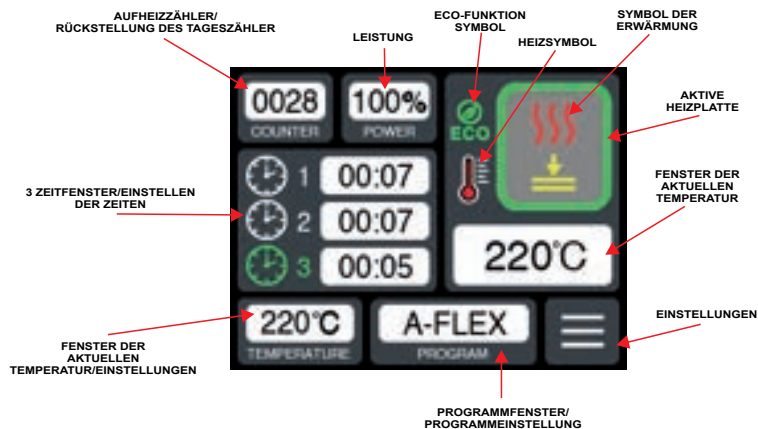
UWAGA! GORĄCA POWIERZCHNIA



- 1. Untergestell der Presse (mit dem Tisch)
- 2. Heizplatte
- 3. Griff (links + rechts)
- 4. Display der Elektronik
- 5. START-Taste (links + rechts)
- 6. Spiralschlauch mit Stecker von der Heizplatte
- 7. Verbindungsstück
- 8. Basisplatte

- 9. Schnellbefestigung für Basisplatten
- 10. Druckeinstellung
- 11. Hauptschalter
- 12. Not-Aus-Schalter
- 13. Netzkabel mit Stecker
- 14. Höhereinstellungsfuß
- 15. Tisch-Rollen-Set

1.4 Displaybeschreibung



1.5 Technische Daten

Technische Daten	SCHULZE E-Power Duo Press 2.0
Abmessung der Presse	95 x 80 x 138-148 cm
Abmessung für den Transport	120 x 80 x 170 cm
Gewicht	155 kg
Gewicht für den Transport	183 kg
Betriebsspannung	230 VAC
Leistung mit Platte 38 x 45 cm	3 kW
Leistung mit Platte 40 x 50 cm	3,3 kW
Temperaturbereich	0 - 220°C
Zeiteinstellung	1 Sek. - 99 Min:59 Sek.
Max. Druck	660 kg
Hauptsicherung	B 16A
Lärm	Die Maschine erzeugt einen Schalldruckpegel von weniger als 70db (A)

1.6 Anwendungsbereich und Beispieleinstellungen der Presse

Diese Presse dient zum Aufbringen von Transfers und Transferfolie auf Textilien. Um gute Ergebnisse zu erzielen, setzen Sie sich mit dem Hersteller der Textilien in Verbindung. Hier einige Beispieleinstellungen:

Folie FlexS	155°C – 160°C	Zeit 15 Sekunden
Folie A-Flex	155°C – 160°C	Zeit 15 Sekunden
Folie Flock	160°C – 180°C	Zeit 15 Sekunden
Sublimation	190°C – 205°C	Zeit 50 Sekunden

Bitte vor der Produktion eigenen Test durchführen.

1.7 Austauschbare Heizplatten

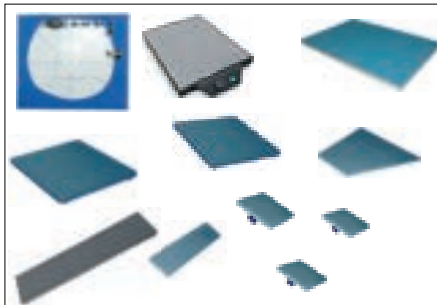
Es ist möglich, die Heizplatte in der Presse auf eine andere Heizplatte mit anderen Abmessungen zu ersetzen. Anweisungen zum Austausch der Platten finden Sie im Kapitel (3.1.2). Das Sortiment an Heizplatten ist auf der Website des Herstellers und des Händlers verfügbar.



Vorschaufoto

1.8 Austauschbare Basisplatten

Es ist möglich, die Basisplatte der Presse auf eine andere Basisplatte mit anderen Abmessungen zu ersetzen. Anweisungen zum Austausch der Platten finden Sie im Kapitel (3.1.1). Das Sortiment an Basisplatten ist auf der Website des Herstellers und des Händlers verfügbar.



Vorschaufoto

1.9 Sicherheitsvorkehrungen der Presse

Die SCHULZE E-Power Duo Press 2.0 ist mit verschiedenen Sicherheitsvorkehrungen ausgestattet, um eine sichere Anwendung zu gewährleisten.

Hauptsicherung B 16A

Im Fall einer Überlastung, schützt sie die Presse vor Schäden. Wird die Sicherung ausgeschaltet, muss sie wieder angeschaltet werden. Die Anleitung für die Aktivierung der Sicherung befindet sich in Kapitel 4.3.

Thermosicherung

Die Thermosicherung befindet sich direkt auf der Heizplatte und unterbricht die Stromzufuhr, für den Fall, dass die Temperatur am Heizelement 280°C übersteigt. Wird diese Sicherung aktiviert, wird die Temperatur der Heizplatte bis auf 90°C sinken, bis die Heizplatte abgekühlt ist. Danach Wird die Stromzufuhr wieder aktiviert und die Temperatur der Heizplatte steigt wieder, man kann mit der Presse weiterarbeiten. Sie müssen in diesem Fall jedoch eine neue Thermosicherung in den folgenden Tagen installieren. Die Bedienungsanleitung für den Austausch der Thermosicherung finden Sie in Kapitel 4.6.

Automatisches Abschalten

Wird die Presse nicht innerhalb von 10 Sekunden geöffnet, schaltet die Heizspirale automatisch ab, um Brandgefahr und Überhitzung zu verhindern.

Not-Aus Schalter

In einer gefährlichen Situation drücken Sie den roten Schalter vorne an der Presse. Die Presse öffnet automatisch. Nach der Aktivierung des Notaus Schalters ziehen Sie ihn anschließend wieder zurück.

Mechanischer Not-Aus Schalter

Wenn der Not-Aus-Schalter wegen Stromausfall nicht funktioniert, schaltet die Maschine automatisch auf den mechanischen Notbetrieb um. Dieser Betrieb ermöglicht das Anhalten der Maschine. Die Presse öffnet automatisch dank eines unabhängigen mechanischen System in der Maschine.

Die Vorbereitung und Montage der Presse

Die Montage und Vorbereitung muss unter Aufsicht einer vom Firmeninhaber befugten Person stattfinden. Aufgrund der Größe, muss diese Montage von zwei bzw. mehreren Personen nach vorliegender Bedienungsanleitung durchgeführt werden. Die Maschine sollte auf einer gleichmäßigen Ebene, in einem Raum mit konstanter Temperatur und Feuchtigkeit stehen. Der Raum, in dem die Maschine stehen wird, muss staubfrei sein. Staub hat einen negativen Einfluss auf die Maschine. Sehr wichtig! Die Presse darf nur an eine Steckdose angeschlossen werden, die mit einem Fehlerstrom- und Antishock-Schutzschalter ausgestattet ist. Die Maschine ist nur für den industriellen Gebrauch bestimmt.

Die Überprüfung der Presse

Nach einer ordnungsgemäßen Installation und Montage der Maschine muss unbedingt geprüft werden, ob die Presse funktionsfähig ist, keine Transportschäden trägt und keine Sicherheitsmängel vorweist. Diese Prüfung darf nur von dem Arbeitgeber oder hierzu befugten Personen durchgeführt werden und hat den Zweck, sich von der ordnungsgemäßen Montage und des sicheren Funktionieren der Maschine zu überzeugen. Gleich nachdem Sie die Maschine erhalten haben, sollte geprüft werden, ob die Verpackung in Ordnung ist und ob die Maschine nicht beschädigt ist. Sollte diese Prüfung Abweichungen von der Funktionalität oder Sicherheit der Maschine aufweisen, muss das aufgezeichnet werden und innerhalb von 7 Tagen in einer schriftlichen Form an der Hersteller oder Lieferanten mitgeteilt werden. Arbeitgeber, Sicherheitsingenieur oder eine andere dazu befähigte Person muss diese Prüfung aufzeichnen. Bis zur Aufklärung dieser Situation ist es verboten, die Presse zu benutzen.

Unter richtung und Unterweisung

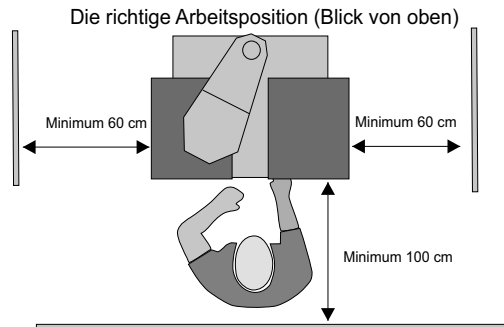
Nach den allgemeinen Sicherheitsvorkehrungen am Arbeitsplatz muss der Arbeitgeber Vorkehrungen treffen, damit alle Informationen über Funktionen und Anwendungsbereich der Presse an den Benutzer der Maschine weitergegeben werden. Insbesondere muss er den Benutzer mit der gesamten Bedienungsanleitung bekannt machen und über die Gefahren bei der Arbeit an der Maschine ausdrücklich informieren. Die Angaben müssen in einer verständlichen Form und Sprache mitgeteilt werden. Jeder Benutzer ist zu einer sicheren Anwendung der Maschine verpflichtet, den vom Produzenten vorgeschriebenen Sicherheitsvorkehrungen zu folgen, wie auch sich mit den zusätzlichen Risiken bekanntzumachen. Der Gebrauch der Maschine weist gleichzeitig darauf hin, dass der Benutzer sich mit der Bedienungsanleitung bekannt gemacht hat und sich der eventuellen Risiken, die bei der Arbeit mit der Maschine bestehen, bewusst ist.

Sicherheit

Um eine optimale Sicherheit zu garantieren, bitten wir die Bedienungsanleitung genau durchzulesen. An der Maschine darf nur eine Person arbeiten. Während der Arbeit der Presse, muss die Maschine unter ständiger Beobachtung stehen – von Anfang bis Ende ihrer Arbeit. Die Druckeinstellung muss durchgeführt werden, wenn die Presse geöffnet ist. Im Arbeitsbereich der Maschine dürfen sich keine Dritten Personen befinden. Es besteht Verbrennungsgefahr an der Heizplatte der Maschine, was mit Warnschildern angedeutet wurde. Es wird empfohlen Sicherheitskleidung, wie z.B. Sicherheitshandschuhe zu tragen. Achtung, die Presse öffnet automatisch - Sicherheitsabstand halten. Sollte eine gefährliche Situation auftreten, muss umgehend der rote Not-Aus-Schalter betätigt werden. Dieser befindet sich im vorderen Teil der Presse. Die Maschine wird sofort gestoppt. Bei allen Wartungsarbeiten muss der Stecker aus der Steckdose gezogen werden. Es muss unbedingt, ein mechanisches Ventilationssystem im Raum installiert werden, in dem die Presse stehen wird. Dies ist besonders wichtig, wegen den dämpfenden Schadstoffen vom Material, welches bedruckt wird oder zum Bedrucken angewendet wird. Die Leistung des Ventilationssystems sollte individuell angepasst werden, was abhängig von der Größe des Raumes und den verwendeten Folie ist. Der Durchgang zum Arbeitsplatz, bzw. zum Steuerpult der Maschine muss frei sein. Zusätzlich muss der Benutzer die Materialien zum Drucken ungehindert vom Arbeitsplatz auf die Presse transportieren können. Die Maschine darf nicht in Durchgängen oder vor Türen aufgestellt werden. Elektrische Leitungen müssen auf eine sichere Weise bei der Presse verlegt werden, so dass keine Gefahr für den Benutzer oder für Personen, die sich in der Nähe der Maschine befinden, besteht. Sollte es zur Beschädigung der Stromleitungen kommen, muss die Arbeit an der Maschine sofort abgebrochen werden, die Presse ausgeschaltet sein, das Stromkabel rausgezogen werden. Danach umgehend mit dem Service in Kontakt setzen. Es dürfen keine Reparaturen oder Arbeiten an der Maschine auf eigene Hand durchgeführt werden. Die Abdeckung der Presse darf nicht abgeschraubt werden, während die Presse angeschlossen ist.

Arbeitsposition

Der Benutzer der Maschine muss freien Zugang zu allen Schaltern haben. Dank einer sicheren Position des Benutzers am Arbeitsplatz, bzw. an der Presse hat man jeder Zeit einen sicheren Zugang zum Not-Aus-Schalter.



Weitere Risiken und Gefahren

Die Bewegung der Heizplatte wird mit dem Zweihandschalter und Mikroschalter der unteren Position vorgenommen. Der Benutzer muss beide Hände im sicheren Bereich halten, bis die Heizplatte eine sichere Position erreicht. Dies verhindert Gefahren und Verletzungen. Der Zweihandschalter verhindert, dass der Benutzer die Hände zwischen der Heiz- und Basisplatte einquetscht. Zusätzlich ist die Presse mit dem Mikroschalter für die Position der Heizplatte ausgestattet. Er verhindert die Bewegung der Heizplatte, wenn sie sich in der falschen Position befindet. Die Aktivierung der Maschine ist nur möglich, wenn die Heizplatte sich direkt über der Basisplatte befindet. An der Maschine befinden sich einige bewegliche Elemente, die eine Gefahr darstellen können. Diese können jedoch nicht eliminiert werden, da diese Bestandteil zur Funktionalität der Maschine sind. Diese Teile können zu Beschädigungen / Verklebungen von Fingern oder Händen führen. An der Maschine muss mit Überlegung und Wachsamkeit gearbeitet werden, um Risiken zu vermeiden. Die Maschine erfüllt Grundanforderungen, die in der Verordnung für Maschinen festgelegt sind. Die oben genannten Informationen wurden anhand der Norm PN-EN 12100:2012 bearbeitet. Die Maschine wird fortlaufend aktualisiert und modernisiert, um ihre Arbeit wie auch die Sicherheitsmaßnahmen zu verbessern. Jegliche Bemerkungen bitte an den Lieferanten oder Produzenten leiten.

1.11 Umweltschutz

Die Verpackung, in der das Gerät geliefert wird, muss gemäß der geltenden Vorschriften entsorgt werden. Entsorgen Sie die mit gekennzeichneten Geräte nicht über den Hausmüll. Unnötige Maschinen können an den Hersteller zurückgegeben oder durch geeignete Entsorgungssysteme umweltgerecht entsorgt werden.

2. Inbetriebnahme

2.1 Hinweise für den Transport

Die SCHULZE E-Power Duo Press 2.0 wird für den Transport in eine Schutzfolie eingepackt und auf der Palette festgeschraubt. Die Basisplatten und die Heizplatte sind in einem Karton verpackt. Prüfen Sie gleich nach dem Erhalten der Presse, ob die Verpackung im ordnungsgemäßen Zustand ist und ob die Presse nicht beschädigt ist. Wenn Sie die Presse zu einem späteren Zeitpunkt versenden müssen, bitten wir Sie die Presse genauso zu verpacken, wie Sie sie erhalten haben. Das Gerät muss zum weiteren Verschicken abgekühlt sein. Für den Transport muss der schwenkende Teil der Presse stabil befestigt werden, dass er während des Transports sich nicht verschiebt oder beschädigt wird.

2.2 Installation der Presse

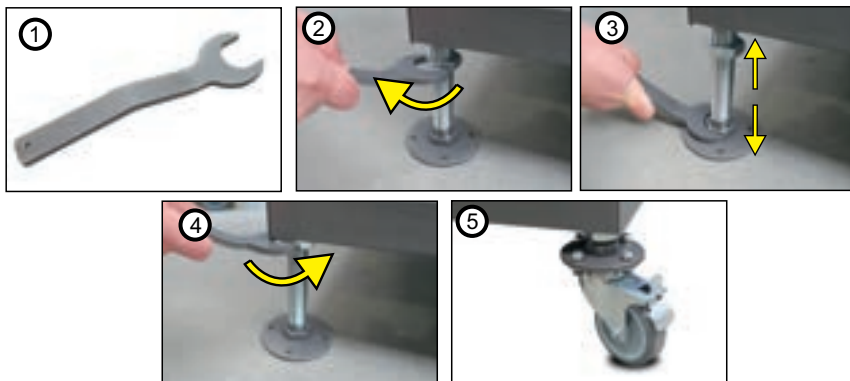
Nach dem Auspacken der Maschine aus dem Karton muss sie von der Palette abgeschraubt und das Band, mit dem der obere Teil der Presse am Sockel befestigt ist, entfernt werden. Die Presse ist auf einem Tisch montiert, der Teil der Maschinenkonstruktion ist. Die Handhabung und Positionierung der Presse am Zielort muss von zwei oder mehr Personen durchgeführt werden. Nachdem das Werkstück am Zielort aufgestellt wurde, müssen die Basisplatten und die Heizplatte befestigt werden. Anweisungen zur Montage der Platten finden Sie in den Kapiteln 3.1.1; 3.1.2.

2.3 Inhalt der Verpackung

- x1 Inbusschlüssel 6 mm
- x1 Bedienungsanleitung 
- x1 Höheneinstellungsschlüssel 
- x1 The SCHULZE E-Power Duo Press 2.0 Maschine

2.4 Pressehöheeneinstellung

Die SCHULZE E-Power Duo Press 2.0 ist mit höhenverstellbaren Füßen ausgestattet. Die Einstellung erfolgt mit dem Schraubenschlüssel (Foto 1), der mit der Presse geliefert wird. Die Höhenverstellung erfolgt gemäß den nachstehenden Anweisungen.



1. Die obere Kontermutter lockern (Foto 2)
2. Mit dem Schraubenschlüssel die Höhe verringern/erhöhen (Foto 3)
3. Die obere Kontermutter anziehen (Foto 4)

Optional gibt es die Möglichkeit Tisch-Rollen-Set zu montieren (Foto 5).

2.5 Stromversorgung

Die SCHULZE E-Power Duo Press 2.0 kann an das Stromnetz 230VAC angeschlossen werden. Die Presse ist mit einem Stecker ausgestattet. Achten Sie besonders darauf, dass die Steckdose im ordnungsgemäßen Zustand ist und dass die Schutzleitung in der Steckdose angeschlossen ist. **Sehr Wichtig!** Die Presse darf nur an eine Steckdose angeschlossen werden, die mit FI-Schutzleitung ausgerüstet ist. Die Maschine ist nur für den industriellen Gebrauch bestimmt. Sollte eine Presse an eine Leitung ohne FI-Schutzleitung angeschlossen werden oder ohne funktionierende Erdung, kann es zu gefährlichen Unfällen oder zur Beschädigung der Presse kommen. Beschädigung, die durch eine nicht ordnungsgemäße Bedienung der Presse aufzutreten, sind von der Garantie ausgeschlossen.

2.6 Inbetriebnahme der Presse

Bevor mit der Arbeit begonnen werden kann, müssen die Basisplatten und das Heizplatte montiert werden. Anweisungen zur Montage der Platten finden Sie in der Kapitel 3.1.1 und 3.1.2. Sobald die Presse an die Steckdose angeschlossen ist, ist die Maschine betriebsbereit. Um die Presse einzuschalten, schalten Sie den Hauptschalter der sich auf der rechten Seite des Pressentisches befindet. Nach dem Einschalten heizt die Presse auf die eingestellte Temperatur auf. Beim Einschalten und während der Aufwärmphase muss die Presse geöffnet bleiben. Um den Arbeitszyklus zu starten, drücken Sie beide START-Tasten gleichzeitig und halten Sie sie gedrückt, bis ein Piepton ertönt. Wenn Sie die Tasten zu kurz gedrückt halten, kehrt die Heizplatte in die obere Position zurück. Nach Abschluss der Arbeit an der Presse muss der Kippschalter ausgeschaltet und der Stecker aus der Steckdose gezogen werden.

3. Arbeiten mit der Presse

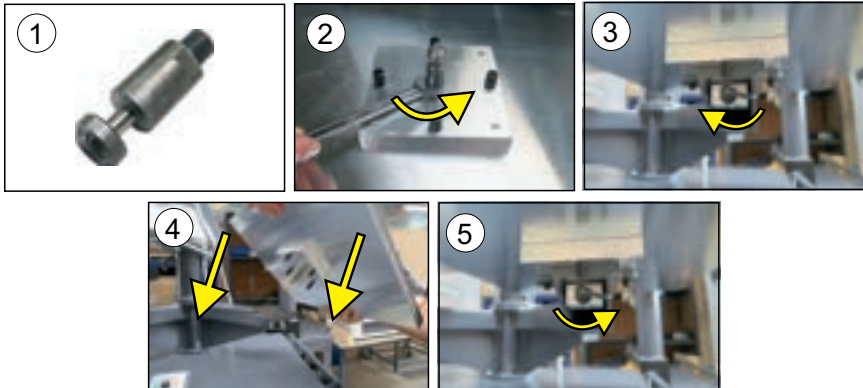
3.1 Montage und austausch die Basisplatten

3.1.1 Basisplatten

Die zwei QR Verbindungsstücke (quick release) werden mit der Presse mitgeliefert (**Foto 1**).

Montage die Basisplatten

1. Montieren Sie das Verbindungsstück (mit dem Schraubenschlüssel Nr. 13) an die Basisplatte (**Foto 2**);
2. Stellen Sie die Schnellbefestigung auf die  Position (**Foto 3**);
3. Montieren Sie die Basisplatte mit dem Verbindungsstück in die Schnellbefestigung (**Foto 4**);
4. Stellen Sie die Schnellbefestigung in die  Position (**Foto 5**);
5. Die Basisplatte ist korrekt montiert, wenn man sie nicht durch eine kräftige Bewegung aus dem Schnellbefestigung herausziehen kann.

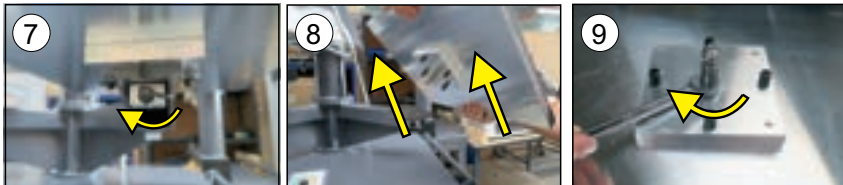


In der SCHULZE E-Power Duo Press 2.0 besteht die Möglichkeit die Basisplatten auszutauschen. Weitere Platten sind in Kapitel 1.8 beschrieben.

Um die Platte auszutauschen, müssen Sie:

1. Die Schnellbefestigung auf die  Position stellen (**Foto 7**);
2. Die Platte von der Schnellbefestigung entfernen (**Foto 8**);
3. Das Verbindungsstück (mit dem Schraubenschlüssel Nr. 13) von der Basisplatte abschrauben (**Foto 9**);
4. Das Verbindungsstück in die neue Basisplatte montieren (beschrieben in Kapitel „Montage der Basisplatte“).

Die austauschbaren Basisplatten haben nicht das Verbindungsstück QR (quick release). Diese werden mit der Presse geliefert. Wir empfehlen den Kauf vom Verbindungsstück auch separat, damit man dieses Element nicht jedesmal neu abmontieren muss.

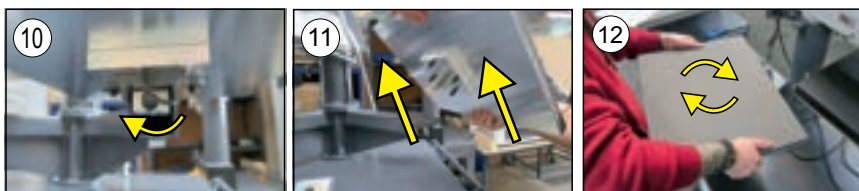


Drehung der Basisplatte

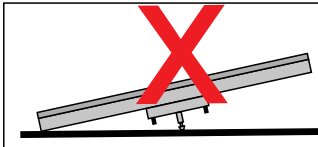
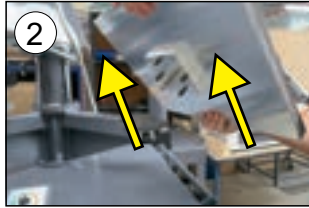
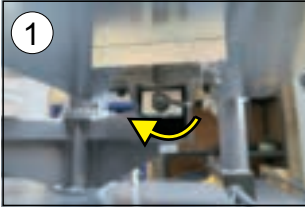
In der SCHULZE E-Power Duo Press 2.0 ist möglich, die Basisplatten zu drehen. Weitere Platten sind in Kapitel 1.8 beschrieben.

Um die Basisplatte zu drehen:

1. Das Schnellwechselsystem auf die  Position stellen (**Foto 10**);
2. Die Platte von dem Schnellwechselsystem entfernen (**Foto 11**);
3. Drehen Sie die Basisplatte in die gewünschte Richtung (**Foto 12**);
4. Das QR-Verbindungsstück in die neue Basisplatte montieren (beschrieben in Kapitel „Montage der Basisplatte“).



Hinweis: Die Basisplatten für Handtücher werden horizontal mit der längeren Seite befestigen. Diese Platte können Sie nicht drehen. In die E-Power Duo Press 2.0 kann nur eine Basisplatte in dieser Größe eingesetzt werden.

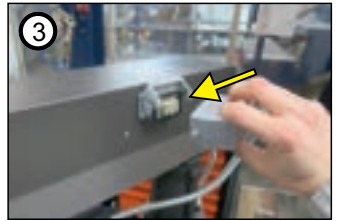
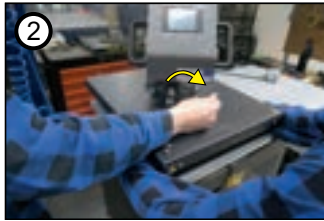
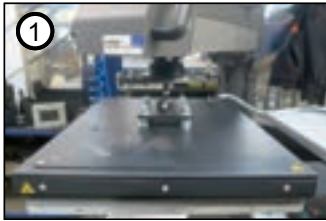


Bitte verstauen Sie die nicht angeschlossene Basisplatte sorgfältig, damit der Befestigungsbolzen, d.h. die Schnellkupplung, nicht verbogen oder verkratzt wird.

3.1.2 Montage und austausch der Heizplatte

Montage der Heizplatte

1. Legen Sie die Heizplatte auf die montierte Basisplatte (**Foto 1**);
2. Mit Hilfe einer zweiten Person schrauben Sie die Heizplatte mit einem Inbusschlüssel "6" fest (**Foto 2**);
3. Stecken Sie den Stecker der Heizplatte in die Presse (**Foto 3**).

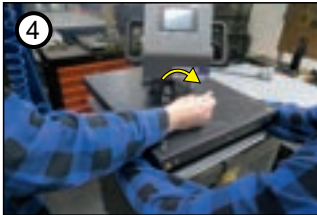
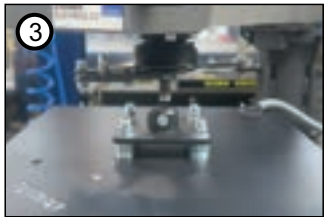
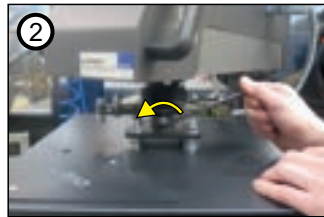
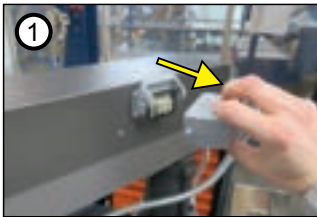


Austausch der Heizplatte

In der SCHULZE E-Power Duo Press 2.0 presse es ist möglich, die Heizplatte durch eine andere zu ersetzen. Die verfügbaren Plattentypen sind in Kapitel 1.7 beschrieben.

Um die Heizplatte auszutauschen, müssen Sie:

1. **Die Presse ausschalten** und dann abwarten bis die **Heizplatte abkühlt**;
2. Nach dem Abkühlen den Stecker ziehen und die Heizplatte von der Presse trennen (**Foto 1**);
3. Danach lösen Sie leicht die Befestigungsschraube mit einem Inbusschlüssel „6“ (**Foto 2**);
4. Stützen Sie die Heizplatte mit Hilfe einer zweiten Person ab, damit es nicht herunterfällt, wenn es ganz herausgeschraubt ist, und schrauben Sie dann die Befestigungsschraube ganz heraus;
5. Halten Sie die Heizplatte fest und dann legen Sie sie vorsichtig auf die Basisplatte (**Foto 3**). Nehmen Sie vorsichtig die Heizplatte und legen Sie diese auf einen weichen Untergrund, so dass der Teflonbezug nicht beschädigt wird. Danach nehmen Sie eine andere Heizplatte und schrauben Sie diese mit Hilfe einer anderen Person und mit einem Inbusschlüssel fest (wie in Kapitel „Montage der Heizplatte“);
6. Danach stecken Sie den Stecker von der Heizplatte in die Presse ein (**Foto 5**).

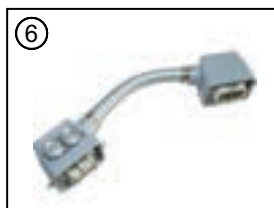


Drehung der Heizplatte

Die Heizplatte kann nach Verwendung des Verlängerungselement um 90° gedreht werden. Die Heizplatte kann um 90° gedreht werden, wenn eine Heizplattenverlängerung (Zubehör) verwendet wird (**Foto 6**).

Um die Heizplatte zu drehen, müssen Sie:

1. Die Presse ausschalten und dann abwarten bis die Heizplatte abkühlt;
2. Nun ziehen Sie den Stecker von der Heizplatte aus der Presse heraus (**Foto 1, siehe oben**);
3. Danach lösen Sie leicht die Befestigungsschraube mit einem Inbusschlüssel „6“ (**Foto 2, siehe oben**);
4. Mit Hilfe einer zweiten Person das Kochfeld so abstützen, dass es nicht herunterfällt, wenn es ganz herausgeschraubt ist, dann die Schraube ganz herausdrehen die Befestigungsschraube;
5. Halten Sie die Heizplatte fest und dann legen Sie sie vorsichtig auf die Basisplatte (**Foto 3, siehe oben**);
6. Das abgeschraubte Heizplatte in die gewünschte Position drehen. Setzen Sie es dann auf die Basisplatte und schrauben Sie es mit Hilfe einer weiteren Person mit einem Inbusschlüssel „6“ festschrauben (wie im Kapitel „Montage der Heizplatte“).



3.2 Programmierung der Elektronik

Die SCHULZE E-Power Duo Press 2.0 ist mit einer Elektronik ausgestattet, die es ermöglicht, die Temperatur und die Heizzeit über den Touchscreen zu programmieren. Beim Einschalten der Presse erscheint auf dem Display ein Begrüßungsbildschirm, gefolgt von der aktuellen Temperatur der Heizplatte und die Presse heizt auf die eingestellte Temperatur auf.



Nach dem Einschalten der Presse mit dem Hauptschalter erscheint auf dem Display ein Startbildschirm.



Danach wird der Hauptbildschirm der Presse angezeigt. Er enthält Informationen über die Heizkraft, die aktuell eingestellte Heiztemperatur, die Auswahl von voreingestellten Betriebsmodi, Heizzeitählern, usw.

3.2.1 Einstellungen der Aufheizzeit



Um die Heizzeiten einzustellen, drücken Sie das „Zeitsymbol“ auf dem Display



Es erscheint das Fenster ZEITEINSTELLUNG.



Um eine der drei Betriebszeiten zu aktivieren oder zu deaktivieren, drücken Sie auf oder Ikone.

Mithilfe der Ikonen „+“ und „-“ die Arbeitszeiten einstellen und mit der Ikone OK bestätigen.

Es bleibt immer nur eine der drei Zeiten aktiv !

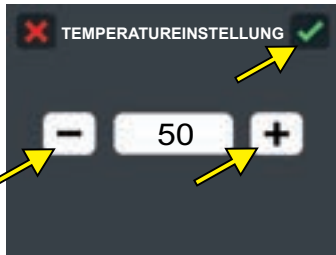
3.2.2 Temperatureinstellung



Um die Temperatur auf dem Display einzustellen, drücken Sie auf das Symbol



Es erscheint das Fenster TEMPERATUREINSTELLUNG.

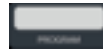


Stellen Sie mit den Symbolen „+“ und „-“ die für den Betrieb geeignete Temperatur ein und bestätigen Sie mit dem Symbol OK .

3.2.3 Programmauswahl



Programmauswahl: auf dem Display die Ikone PROGRAMM drücken



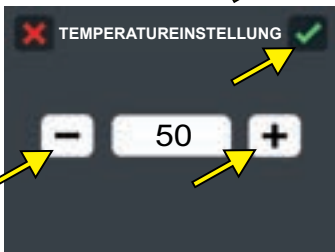
Es erscheint das Fenster PROGRAMM.



Wählen Sie eines der Beispielpprogramme oder drücken Sie die weitere Ikone  um die nächste Programmseite anzuzeigen.

Um die Programmeinstellungen zu bearbeiten, drücken Sie das Symbol .

Auf dem Display erscheint das Fenster zur Anpassung des Programms.



Mithilfe der Ikonen „+“ und „-“ eine für den ausgewählten Programm geeignete Arbeitstemperatur einstellen.

Zunächst die Ikone weiter  drücken.

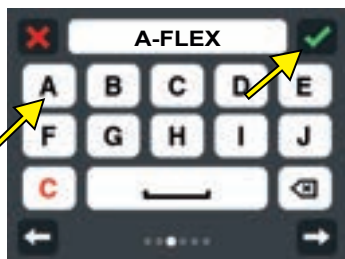
Auf dem Display erscheint das Fenster ZEITEINSTELLEN.



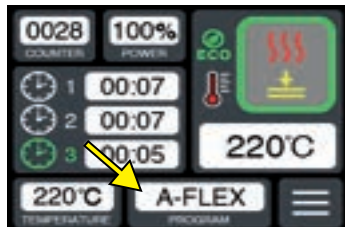
Um eine der drei Betriebszeiten zu aktivieren oder zu deaktivieren, drücken Sie  oder  Symbol.

Wenn Sie die Zeiten eingestellt und ausgewählt haben, welche der 3 Zeiten aktiv sein soll, drücken Sie die Ikone weiter .

Die Tastatur erscheint auf dem Display.



Geben Sie über die Tastaturfeld den richtigen Namen des bearbeiteten Programms ein und bestätigen Sie mit dem Symbol OK



Auf dem Hauptbildschirm erscheint ein Fenster mit dem Namen des zu bearbeitenden Programms.

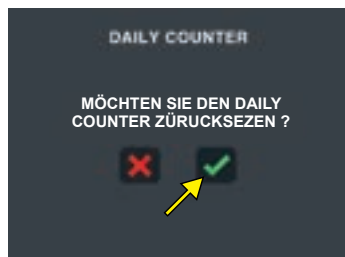
3.2.4 Löschen des Tageszählers



Um den DAILY COUNTER zurückzusetzen, die Ikone COUNTER auf dem Display drücken



Es erscheint das Fenster DAILY COUNTER mit der Meldung „Möchten sie den DAILY COUNTER zurücksetzen?“



Nach dem Drücken der Ikone OK wird der DAILYCOUNTER zurückgesetzt.



3.2.5 Allgemeine Einstellungen



Um in die allgemeinen Einstellungen zu gelangen, die Ikone der Einstellungen auf dem Display drücken.



Auf dem Display erscheint das Fenster EINSTELLUNGEN.



Toneinstellungen: die Ikone TON drücken.

Auf dem Display erscheint ein weiteres Fenster mit der Tonauswahl und der Möglichkeit, den Ton komplett auszuschalten.



Einen der drei Töne auswählen oder der Ton komplett ausschalten und mit der Ikone OK bestätigen.



Spracheinstellungen: die Ikone SPRACHE drücken.

Auf dem Display erscheint ein weiteres Fenster mit der Sprachauswahl der Sprachen polnisch, deutsch oder englisch.



Sprache PL, DE oder EN auswählen und mit der OK Ikone bestätigen.



ECO-Einstellungen: die Ikone ECO drücken.

Auf dem Display erscheint ein weiteres Fenster mit der Auswahl von Zeiten der Umschaltung der Maschine ins ECO-Modus.



Wählen Sie eine der drei ECO-Modus-Zeiten und bestätigen Sie mit OK 



Wechseln Sie mit dem weiter Ikone  die Seite im Fenster EINSTELLUNGEN.

Ein weiteres Fenster EINSTELLUNGEN erscheint auf dem Display.



Um den aktuellen Globalzähler zu sehen, die Ikone GLOBALZÄHLER drücken.

Auf dem Display erscheint das Fenster GLOBALZÄHLER.



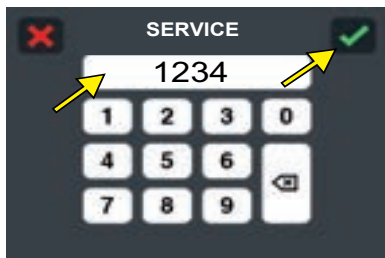
Es erscheint die aktuelle Arbeitszeit der Maschine.

Mit der Ikone OK  bestätigen.



Serviceeinstellungen: Die Ikone SERVICE drücken.

Auf dem Display erscheint das Fenster SERVICE.



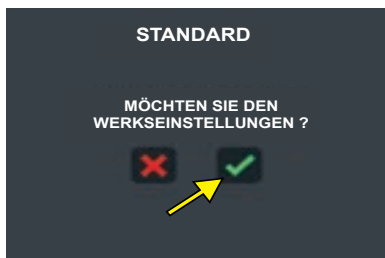
Um auf die Serviceeinstellungen zuzugreifen, geben Sie den Servicecode über die Tastaturfeld ein und bestätigen Sie die Auswahl mit dem Symbol OK 

Der Servicecode ist beim Vertriebs Händler oder Hersteller erhältlich.



Standardeinstellungen: Die Ikone STANDARD drücken.

Auf dem Display erscheint das Fenster STANDARD.



Um die Werkseinstellungen zurückzusetzen, die Ikone OK  drücken.

Die Maschine wird auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

3.3 Fehlermeldungen der Elektronik

Die Elektronik in der SCHULZE E-Power Duo Press 2.0 überwacht die wichtigsten Funktionen der Presse.

Hier eine Liste möglicher Meldungen:

ERR.1 – keine Verbindung von der Elektronik zu dem Temperaturfühler auf der Heizplatte (**Temperaturfühler ist defekt**)(Leitung unterbrochen)

ERR.2 – Verbindung von der Elektronik zu dem Temperaturfühler auf der Heizplatte kurzgeschlossen. (Temperaturfühler defekt)

ERR.3 – Widerstand des Temperaturfühlers zu niedrig. Der Temperaturbereich der Elektronik wurde unterschritten.

ERR.4 – Widerstand des Temperaturfühlers zu hoch. Der Temperaturbereich der Elektronik wurde überschritten.

ERR.5 – keine Steigung der Temperatur innerhalb von 3 Minuten trotz eingeschalteter Heizspirale. (**Temperatursicherung ist defekt**)

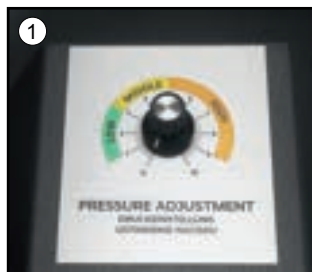
ERR.6 – keine Senkung der Temperatur innerhalb von 3 Minuten trotz ausgeschalteter Heizspirale. (**Lastrelais CRYDOM ist defekt**)

ERR.7 – die Temperatur zu hoch, über 240°C (Lastrelais CRYDOM ist defekt)

ERR.8 – keine automatische Pressenöffnung nach Zeitablauf

Fehler ERR.3 und ERR.4 können dann auftreten, wenn die Elektronik nicht richtig programmiert ist.

3.4 Druckeinstellung



Beschädigungen, die auf überhöhter Druckeinstellung zurückzuführen sind, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Sie können bei der SCHULZE E-Power Duo Press 2.0 die Druckeinstellung mit dem Drehknopf einstellen. Wenn Sie den Druck einstellen wollen, folgen Sie der Beschreibung:

1. Schließen Sie die Presse und lesen Sie den Druck auf der Anzeige ab (**Foto unten**).
2. Um den Druck zu ändern:
 - drehen Sie den Druckknopf nach links um den Druck zu verringern
 - drehen Sie den Druckknopf nach rechts um den Druck zu erhöhen
3. **Nach der Druckeinstellung schließen Sie die Presse, um die neue Einstellung zu kontrollieren.**

Zusammenfassung der Druckwerte

für LOW das ist	0 - 360 kg
für MIDDLE das ist	360 - 490 kg
für HIGH das ist	490 - 660 kg

4. Wartung und Austausch von Teilen

4.1 Tägliche Wartung

Die Arbeitsoberfläche der Heizplatte und der Basisplatte müssen sauber gehalten werden. Die Heizplatte können Sie mit einem sauberen, trockenen Tuch reinigen. Vermeiden Sie den direkten Kontakt mit der Heizplatte - Verbrennungsgefahr. Das Silikongummi können Sie mit einem weichen Tuch reinigen. Für das Silikongummi können Sie milde Hausreiniger verwenden. Vermeiden Sie jegliche Scheuerschwämme, Lösemittel oder Benzin.

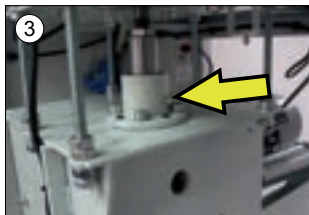
4.2 Monatliche Wartung

Bevor Sie mit der Wartung beginnen, kontrollieren Sie, ob die Presse ausgeschaltet ist und ob die Heizplatte kalt ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose heraus. Einige bewegliche Teile müssen eingefettet werden. Das Einfetten muss 2-3 Mal pro Jahr durchgeführt werden. Sie können ein gewöhnliches Autofett nehmen. Sie können die Fettpresse SM-125 benutzen (**Foto 1**).

An der Presse befinden sich 3 Punkte, die Sie einfetten müssen.

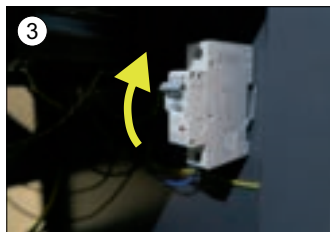
1. Schmiernippel an der Halterung der Heizplatte (**Foto 2**)
2. Schmiernippel an der Halterung der Antriebswelle. Dazu müssen Sie die Abdeckung des Antriebsmotors abnehmen (**Foto 3**)
3. Schmiernippel an dem Verbindungsstück (**Fotos 4-5**)

Nach dem Einfetten schrauben Sie alle Abdeckungen wieder fest. Erst danach schalten sie die Presse ein.



4.3 Aktivierung der Hauptsicherung

Wenn die Presse beim Einschalten nicht funktioniert und der Hauptschalter leuchtet, überprüfen Sie die Hauptsicherung in der Presse. Die Hauptsicherung B 16A befindet sich im unteren Teil der Presse. Um die Sicherung zu aktivieren, schalten Sie zuerst die Presse aus. Danach schrauben Sie die Abdeckung **ab** (**Fotos 1-2**). Schalten Sie die Sicherung ein (**Foto 3**).



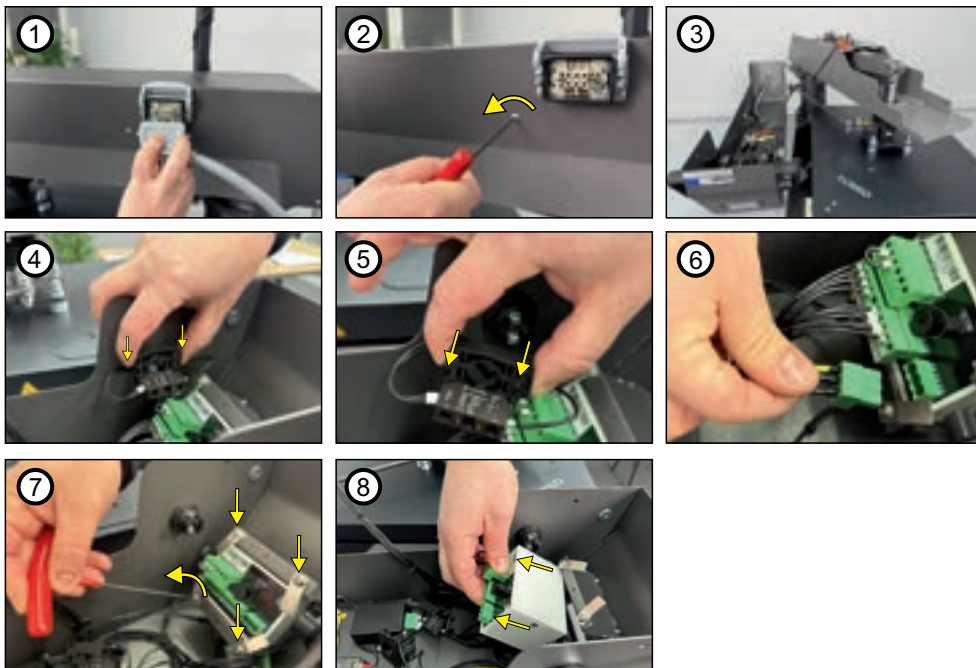
4.4 Austausch der Silikonmatte

Beim Austausch der Silikonmatte müssen Sie die Presse ausschalten, den Stecker aus der Steckdose ziehen und abwarten bis die Presse abgekühlt ist. Für den Austausch brauchen Sie eine neue Silikonmatte, Silikonkleber und eine Zahnkelle zum Auftragen vom Kleber.

1. Entfernen Sie restlos die alte Silikonmatte von der Aluminiumplatte mit einem Messer. Reinigen Sie die Platte mit dem Sandpapier.
2. Danach reinigen Sie die Platte mit Aceton. Das neue zugeschnittene Silikongummi mit Aceton abwischen.
3. Tragen Sie mit einer kleinen Spachtel eine gleichmäßige Schicht von einem neutralen, farblosen und temperaturresistenten Silikonkleber auf die Platte auf.
4. Legen Sie die neue Silikonmatte auf die flache und ebene Oberfläche (vergewissern sie sich, welche der Seiten von der Silikonmatte verklebt wird). Legen Sie die Basisplatte auf die Silikonmatte und pressen sie beide Elemente fest zusammen (wir empfehlen Schraubzwinger anzuwenden).
5. Legen Sie eine zusätzliche Portion Silikonkleber auf die Ränder der Basisplatte auf.
6. Lassen Sie den Kleber 24 Stunden trocknen.
7. Nehmen Sie danach die Basisplatte ab und schneiden Sie die überstehende Ränder von der Silikonmatte ab.

4.5 Austausch der Elektronik

In der Presse befindet sich eine Elektronik, die die Temperatur und die Heizzeit steuert. Sie befindet sich im Steuerpult der Presse. Der Austausch darf nur durch eine berechnete Person erfolgreich durchgeföhrt werden, nachdem der Fehler mit dem Lieferanten der Presse abgesprochen wurde. Um die Elektronik auszutauschen, schalten Sie die Presse aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose heraus. Stellen Sie die Heizplatte in die mittlere Position und ziehen Sie den Stecker der Heizplatte von der Presse ab (**Foto 1**). Schrauben Sie den Deckel ab, entfernen Sie ihn und legen Sie ihn an einem sicheren Ort ab (**Fotos 2-3**). Ziehen Sie die Knopfseinsätze aus dem Knopfgehäuse (**Fotos 4-5**). Ziehen Sie dann die grünen Stecker der Elektronik ab (**Fotos 6**), lösen Sie die Schrauben (**Foto 7**). Entfernen Sie die Elektronik (**Foto 8**). Setzen Sie dann die neue Elektronik ein, stecken Sie die grünen Stecker ein und befestigen Sie die Elektronik oben an der Presse. Danach bauen Sie die Presse wieder zusammen.



4.6 Austausch der Thermosicherung

Der Austausch darf nur durch eine berechnete Person durchgeföhrt werden. Beim Austausch der Thermosicherung müssen Sie die Presse ausschalten, den Stecker aus der Steckdose ziehen und abwarten bis die Presse abgeköhlt ist. Danach schrauben Sie den Deckel von der Heizplatte ab und nehmen Sie die Wärmeisolierung ab (**Foto 1**). Schrauben Sie dann die Thermosicherung ab (**Foto 2**) und setzen Sie eine neue Thermosicherung ein (**Foto 3**). Schrauben Sie diese auf die Heizplatte, setzen Sie die Wärmeisolierung wieder ein und befestigen Sie den Deckel. Bei der Heizplatte 400 x 500 mm müssen alle zwei Thermosicherungen ausgetauscht werden (**Foto 4**).



4.7 Austausch der Temperaturfühlers

Der Austausch des Temperaturfühlers muss nach Absprache und Bestätigung vom Service, von einer dazu befugten Person durchgeführt werden. Bevor der Temperaturfühler ausgetauscht wird, muss die Presse ausgeschaltet werden, der Stecker aus der Steckdose rausgezogen werden und die Presse abgekühlt sein. Der Temperaturfühler befindet sich direkt auf der Heizplatte. Er überträgt die aktuelle Temperatur der Heizplatte zur Elektronik. Die Abdeckung von der Heizplatte abschrauben und die Isolierung vorsichtig rausnehmen (**Fotos 1-2**). Den Temperaturfühler abschrauben und herausnehmen (**Fotos 3-4**). Die Leitung des Temperaturfühlers mit einer Zange abschneiden (**Foto 5**). Die Isolierung von den Leitungen abziehen (**Fotos 6-7**). Die Leitungen in die Keramikfederleiste einleiten und festschrauben (**Fotos 8-9**). Die Leitungen vorsichtig unter die Abdeckung der Heizplatte legen (**Foto 10**). Die Leitungen müssen sich zwischen der Isolierung und der Abdeckung befinden. Danach die Abdeckung wieder festschrauben.



4.8 Fehlerbehebung

PROBLEM	URSACHE	BEHEBUNG
Grüner Schalter leuchtet aber Display leuchtet nicht. Heizplatte heizt nicht.	Hauptsicherung B 16A ist ausgeschaltet.	Hauptsicherung B 16A aktivieren (4.3)
Grüner Schalter leuchtet aber Display leuchtet nicht. Heizplatte heizt nicht.	Elektronik ist defekt.	Elektronik austauschen (4.7)
Display zeigt ERR. 1	1. Temperaturfühler ist defekt oder die Leitung zum Temperaturfühler ist unterbrochen 2. Keine Verbindung von der Heizplatte	1. Temperaturfühler austauschen (4.7) 2. Die Steckdose mit der Heizplatte verbinden
Display zeigt ERR. 2	Temperaturfühler ist defekt.	Temperaturfühler austauschen (4.7)
Display zeigt ERR. 3	1. Widerstand des Temperaturfühler ist zu niedrig oder zu hoch 2. Störung der Elektronik	1. Temperaturfühler austauschen
Display zeigt ERR. 4		2. Elektronik austauschen, vorher aber beim Service melden (4.5)
Display zeigt ERR. 5	Temperatursicherung auf der Heizplatte ist defekt.	Temperatursicherung austauschen. In der Heizplatte 40 x 50 cm beide Thermosicherungen austauschen (4.6)
Display zeigt ERR. 6 Display zeigt ERR. 7	Lastrelais CRYDOM ist defekt	Lastrelais CRYDOM austauschen vorher aber beim Service melden
Nach Schliessen der Presse wird die Zeit nicht abgezählt	Start-Taste ist defekt	Wenn nach dem Drücken und Halten der START-Taste mit dem Finger die Zeitanzeige nicht läuft, die START-Taste austauschen
Presse heizt sehr langsam hoch – 30 Minuten eine Hälfte der Heizplatte erreicht nicht die Temperatur	Einer der zwei Heizspiralen auf der Heizplatte ist defekt	Die Heizplatte austauschen oder zur Reparatur schicken
Die Presse bewegt sich nicht nach unten	1. Not-Aus-Schalter wurde gedrückt 2. Mikroschalter ist beschädigt	1. Not-Aus-Schalter herausziehen 2. Mikroschalter austauschen

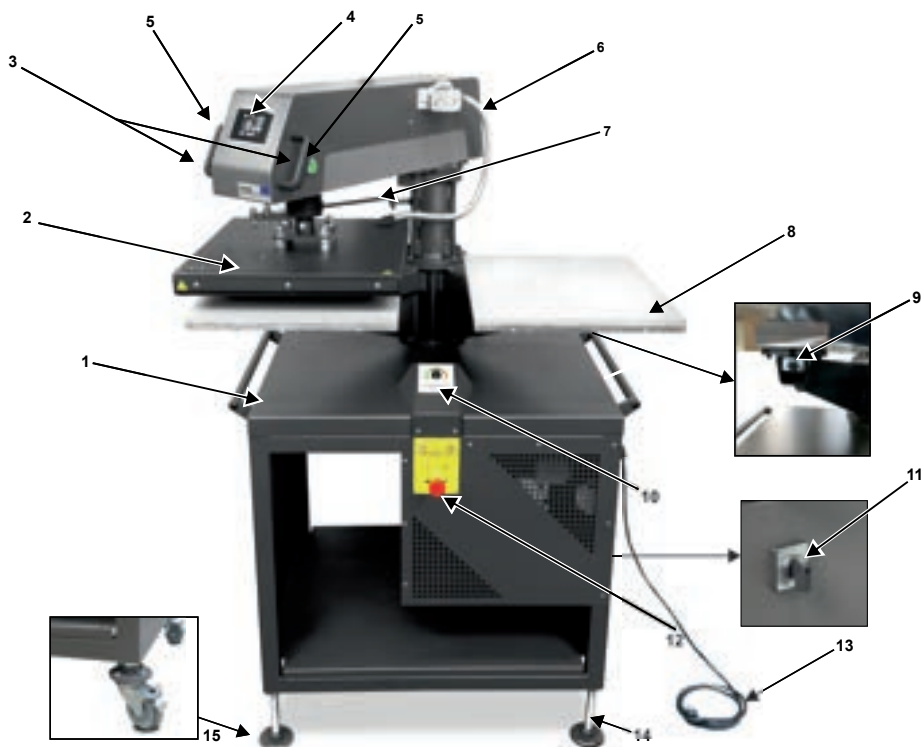
E-POWERpress Ab 01.2021		LED						
		grün	grün	grün	rot	rot	rot	
		VCC	TEMP	HEAT	P-2	P-1	NOT AUS	
Der ordnungsgemäße Betrieb								
Einschalten, Heizplatte oben		1	0	0	0	1	0	In der Presse befindet sich eine Platine mit 6 LED. Im Falle eines Ausfalls, kontrollieren Sie die LED und vergleichen Sie diese mit der Tabelle. 1 – LED leuchtet 0 – LED leuchtet nicht
START Tasten gedrückt, Bewegung der Heizplatte nach unten		1	1	1	0	0	0	
Heizplatte unten, Pressen		1	0	1	1	0	0	
Bewegung der Heizplatte nach oben		1	0	0	0	0	0	
Heizplatte oben		1	0	0	0	1	0	
FEHLERBEHEBUNG:								
Problem		LED						Ursache
START Tasten gedrückt, keine Bewegung der Heizplatte		1	1	1	0	1	1	NOTAUS-Schalter defekt oder verstaubt
START Tasten gedrückt, keine Bewegung der Heizplatte		1	1	1	0	0	0	Endschalter der unteren Position vom E-motor verstellt oder defekt, Kabeln 7 & 8
Nach dem Einschalten Motor läuft, Heizplatte oben		1	0	0	0	0	0	Endschalter der oberen Position verstellt oder defekt, Kabeln 9 & 10 Heizplatte nicht in die Position oder Proportionschalter defekt/verstellt, 2 Kein Signal von der Elektronik (EL) Zeichenbehebung
START Tasten gedrückt, keine Bewegung der Heizplatte		1	0	0	0	1	0	
START Tasten gedrückt, Heizplatte geht nach unten, Zeit wird abgezählt, Heizplatte geht nach oben bei loslassen der START								Obere Endschalter defekt/verstellt, Kabeln 14/25
START Tasten gedrückt, Heizplatte geht nach unten, Zeit wird abgezählt, Heizplatte geht nach oben bei loslassen der START Tasten								Elektronik defekt
START Tasten gedrückt, keine Bewegung der Heizplatte		1	0	1	0	1	0	Elektronik ROM TIMER defekt
START Tasten gedrückt, Heizplatte geht nach unten, nach der abgezählten Zeit geht die Heizplatte nach oben, Dauer position								Obere Endschalter defekt/verstellt, Kabeln 9 & 10

1. Introduction

1.1 Table of contents

1. Introduction	23
1.1 Table of contents	23
1.2 Machine warning pictograms	04
1.3 Machine construction	24
1.4 Display description	24
1.5 Technical details	25
1.6 Heat press application and exemplary settings	25
1.7 Replaceable heating plates	25
1.8 Replaceable base plates	25
1.9 Device safety measures	25
1.10 Workplace safety	26
1.11 Environmental protection	26
2. Preparation steps	27
2.1 Notes regarding transportation	27
2.2 Heat press installation	27
2.3 Package contents	27
2.4 Press table height adjustments	27
2.5 Power supply	27
2.6 Heat press initial preparations	27
3. Working on the press	28
3.1 Mounting and replacement of base plates and heating plate	28
3.1.1 Base plates	28
3.1.2 Heating plates	30
3.2 Electronics programming	31
3.2.1 Heating time settings	31
3.2.2 Temperature settings	31
3.2.3 Program selection	32
3.2.4 Daily counter reset	33
3.2.5 General settings	33
3.3 Error codes	36
3.4 Pressure adjustment	36
4. Maintenance and replacement of parts	37
4.1 Daily maintenance	37
4.2 Monthly maintenance	37
4.3 Instruction for the activation of main fuse	37
4.4 Instruction for the replacement of the silicone foam	37
4.5 Instruction for the replacement of the electronics	38
4.6 Instruction for the replacement of the thermal fuse	38
4.7 Instruction for the replacement of the temperature sensor	39
4.8 Troubleshooting	40
5. Documentation	60
5.1 Spare parts list	60
5.2 Wiring diagram	61
5.3 Frequency inverter configuration	61
5.4.2 Warranty terms and conditions	62
5.5 Conformance declaration	63

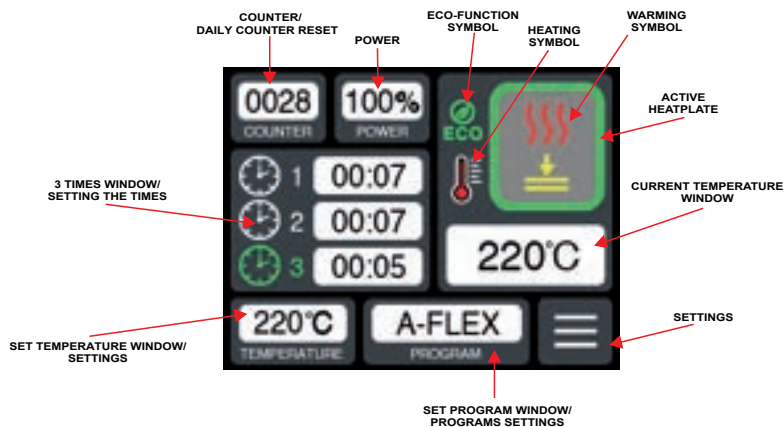
1.3 Machine construction



1. Base with the table
2. Heating plate
3. Handhold (left + right)
4. Electronic devices display
5. Switch START (left + right)
6. Spiral tube with connection to the heating plate
7. Connection element
8. Base plate

9. Quick release latch for base plates
10. Pressure adjustment
11. Main switch
12. Emergency button
13. Power cord with a plug
14. Height adjustment foot
15. Rolling set for the table (extra option)

1.4 Display description



1.5 Technical details

Technical details	SCHULZE E-Power Duo Press 2.0
Dimensions	95 x 80 x 138-148 cm
Dimensions for transportation	120 x 80 x 170 cm
Weight	155 kg
Weight for transportation	183 kg
Power supply	230 VAC
Rated power with plate 38 x 45 cm	3 kW
Rated power with plate 40 x 50 cm	3,3 kW
Temperature range	0 - 220°C
Heating time range	1 sec. - 99 min. 59 sec.
Max. pressure	660 kg
Main fuse	B 16A
Noise	The machine generates noise less than 70dB (A)

1.6 Heat press application and exemplary settings

This press is used to put transfers and transferfilms on textiles. To get desired transfer results, get in contact with the producer of the textiles.

Here are some settings for transferring plotter foil onto fabrics:

Film Flex	150°C – 160°C	Time	12 Seconds
Film Flex S	155°C – 160°C	Time	12 Seconds
Film Flock	150°C – 160°C	Time	15 Seconds
Sublimation Film	190°C – 205°C	Time	50 Seconds

Before each pressing procedure make a prepressing test and check the wash resistance. Use on fabrics specified by the foil instructions.

1.7 Replaceable heating plates

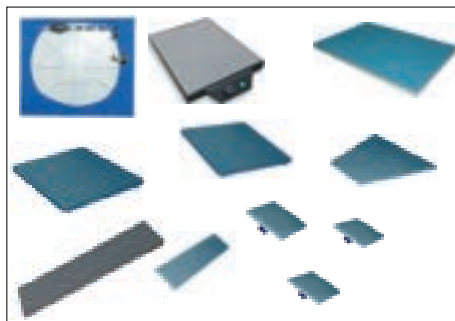
It is possible to replace the heating plate in the press with other differently sized ones. For instructions on how to replace the plates, see chapter (3.1.2). The range of heating plates is available on the website of the manufacturer and distributor.



Preview image

1.8 Replaceable base plates

It is possible to replace the base plate in the press with other differently sized ones. For instructions on replacing the plates, see chapter (3.1.1). The range of base plates is available on the website of the manufacturer and distributor.



Preview image

1.9 Device safety measures

The machine has been equipped with different safety arrangements, to assure a safe working procedure.

Main fuse B 16A

In case of an overcharge, the main fuse prevents the heat press from getting damaged. Once the fuse is switched off, it has to be activated. The instruction for activation of the main fuse can be found in chapter 4.3.

Thermal fuse

The thermal fuse is situated directly on the heating plate and stops the power supply if the temperature exceeds 280°C. If the fuse is activated, the temperature drops down to 90°C. After that the power supply gets activated again and the temperature of the heating plate rises and it's possible to continue working with the press. Over time the thermal fuse may wear out and cut off the power supply at a lower temperature, for example - 180°C. In such case it's required to replace the thermal fuse as soon as possible. The instructions for the replacement of the thermal fuse can be found in chapter 4.6.

Automatic switch-off

If the press doesn't get opened within 10 seconds after the pressing progress, the heating element switches off automatically, to avoid fire danger.

Emergency button

The emergency button has been installed to eliminate the residual risks. In case of emergency push the red emergency button. It is situated at the front of the press. The press will open automatically. To resume work the button has to be pulled back again.

Mechanical emergency button

If the emergency button doesn't work due to power failure, the machine automatically switches to mechanical emergency mode. This mode allows to stop the work of the machine. The press will open automatically using an independent mechanical system.

1.10 Workplace safety

Set-up and installation

Set-up and installation of the device has to be done under supervision of a person authorized by the company owner. Depending on the model and weight of the heat press, the installation has to be done by 2 or more people. The press should be situated on a flat, non-inflammable surface, in a room with constant temperature and constant moisture. Keep the machine away from dusty rooms, because dust accumulation could negatively influence some parts of the machine. Very important! The machine may be connected only to an installation equipped with electric shock protection. The machine is destined for industrial use only.

Testing the machine

After correct installation of the machine it is important to ensure that the machine works properly, is not damaged after transportation and has no safety defects. The testing can only be done by the employer or other authorized personnel. It is mandatory to guarantee a correct installation and safe usage of the machine. After receiving the machine, check the packaging. The testing should be protocoled. If any irregularities regarding functionality or safety are found during the testing, they must be noted and reported to the manufacturer or distributor in written form within 7 days. Until resolved, the machine can not be used.

Information and education

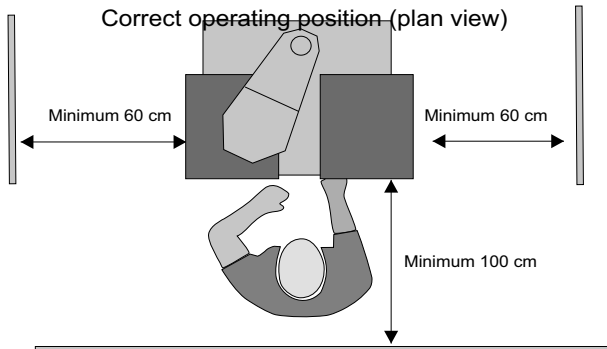
In accordance with general safety arrangements at the workplace, the employer has to make arrangements to give all information about the safety, function and the range of application to the user. In particular the user needs to be acquainted with the complete manual and be explicitly informed of the dangers of working with the machine. The details have to be explained in a coherent form and language. Every user is obligated to operate the machine according to the safety demands and to read the manual instruction before each operator starts working with the machine. Using the machine, means that the operator has read the instruction and is aware of the possible risks of working with the machine.

Safety

In order to ensure optimized safety, please read the manual instruction precisely. Only one person is allowed to work on the machine at a time. The machine has to be under supervision the whole time, when it's working. Supervise the machine until it is switched off and the plug is pulled out. Pressure adjustment has to be done when the press is open. There should be no unauthorized personnel near the machine while it's operating. Beware of the heating plate – risk of burns. It is allowed to use personal protective equipment. Attention! The press opens automatically – keep safety clearance. In case of emergency or a dangerous situation, please push the emergency stop switch. It is situated in the front of the press. The machine will stop immediately. The plug has to be pulled out of the power supply, while under maintenance. Using the press with certain materials may create a strong smell. That's why the operator should evaluate the need for a ventilation system at the workplace. Ventilation performance should be adjusted as needed and depends on the size of the room and used inks. The space in front of the press has to be wide enough to let users operate the machine uninterrupted. The press has to be installed at a place which gives enough space on both sides to put the material on. Do not install the machine in the way of doors and in disorderly or busy places. All wires should be placed in a safe way, to make sure they will not pose a threat to the person operating the machine or passing by it. In case of damaging the wires, stop your work, turn off the press, unplug the machine and contact the service. All repairs should be performed after consulting the service. Do not remove machine covers while the machine is working.

Correct operating position

The operator must have free access to all buttons and switches. Safe position allows operator to switch on the emergency button in every moment.



Other risks and dangers

The movement of the heating plate is performed with two-hand switching circuits and bottom position micro-switch. Such combination forces the operator to keep both their hands in the safe zone, until the heating plate reaches a safe position. Two-hand switch prevents the operator from placing hands between the heating plate and the base plate. Additionally the press has been equipped with an end-switch for position of the heating plate, which prevents the movement of the heating plate from inappropriate position. Activation of the work is only possible if the heating plate is situated directly above the base plate. There are some movable elements on the machine, which can cause injuries to hands or fingers. For reasons of workability, these elements cannot be eliminated. It is important to work with the machine with great care and be alert to avoid any dangerous situations. The machine should be operated in accordance with the manufacturer's recommendations to avoid risks. The machine complies with the essential requirements laid down in regulation for machines. Above information has been worked out in accordance with the standards PN-EN 12100:2012. The machine is constantly upgraded in order to improve its safety. All comments regarding the contents of this manual can be addressed to the distributor or manufacturer.

1.11 Environmental protection

The packaging of the device must be disposed of in accordance with the applicable rules. Do not dispose of the equipment marked with  together with your household waste. Obsolete machines may be returned to the manufacturer or disposed of in an environmentally friendly manner by means of an appropriate disposal systems.

2. Preparation steps

2.1 Notes regarding transportation

The SCHULZE E-Power Duo Press 2.0 is covered in protective foil and fixed onto a pallet for transport. The base plates and the heating plate are packed in a carton. The top part of the press is secured with a tie strap to prevent movement. The cardboard and the machine must both be checked for their condition and potential damages. It must be done just after receiving the goods from the transportation company, accompanied by a person responsible for the process. If the machine will be sent at a later date to some other place, it must be fixed onto the pallet the same exact way as the one it was delivered in. The press must be cold for transport and the base plates as well as the heating plate must be removed and protected against damage. The upper part of the machine has to be locked in order to prevent it from being moved.

2.2 Heat press installation

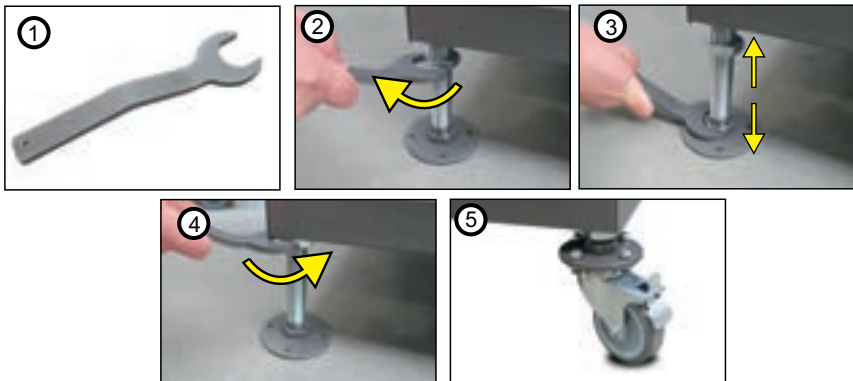
After unpacking the machine from the carton, it is necessary to unscrew it from the pallet and remove the strap attaching the upper part of the press to the base. The press is fixed on a table, which is a part of the machine structure. The handling and setting of the press at the target location must be carried out by two or more people. After the press is set up at the target location, the base plates and the heating plate must be attached. See chapters 3.1.1; 3.1.2 for instructions on mounting the plates.

2.3 Package contents

- x1 Allen key 6 mm
- x1 Instruction manual 
- x1 Height adjustment key 
- x1 The SCHULZE E-Power Duo Press 2.0 Machine

2.4 Press table height adjustments

The SCHULZE E-Power Duo Press 2.0 is equipped with height-adjustable feet. Adjustments are made using the wrench (**photo 1**) supplied with the press. The height adjustment is carried out according to the instructions below.



1. Loosen the upper lock nut (**photo 2**)
2. Reduce/increase the height with the key (**photo 3**)
3. Tighten the upper lock nut (**photo 4**)

It is also possible to mount a rolling set for the table (**photo 5**).

2.5 Power supply

The SCHULZE E-Power Duo Press 2.0 must be connected to the installation 230VAC/50Hz.

The device is equipped with a plug. It must be checked if the socket is in good condition, and special attention should be paid to the presence of a connected safety circuit inside. **Very important!** The machine may be connected only to an installation provided with electric shock protection (ELCB – earth leakage circuit breaker). In case of doubt ask your licensed electrician to check the wiring. Connecting the machine to a socket that is not earthed or where the earthing does not work properly, is hazardous to health and dangerous for the machine. Any damages coming from improper plugging invalidate the warranty.

2.6 Heat press initial preparations

Before starting the work, it is necessary to install the base plates and the heating plate. Instructions for installing the plates can be found in chapters 3.1.1; 3.1.2. After connecting the press to the power outlet, the machine is ready for operation. To turn on the press, switch the main switch located on the right side of the press table. After switching on, the press warms up to the set temperature. The press must remain open when switching on and during warm-up. To start the work cycle, press both START buttons simultaneously and hold them down until you hear a beeping sound. **If the buttons are held down too short, the heating plate will return to the upper position.** When the operation is complete, the switch must be turned off and the plug removed from the power outlet.

3. Working on the press

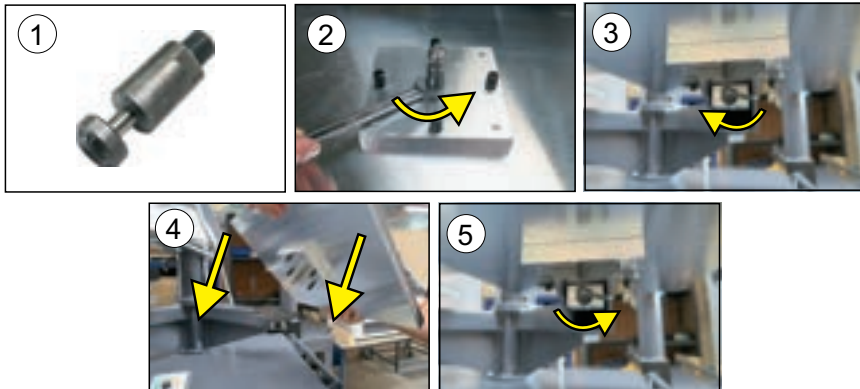
3.1 Mounting and replacement of base plates and heating plate

3.1.1 Base plates

First of all, the base plates must be mounted on the press. The base plates come with quick release connectors (photo 1).

Mounting the base plate

1. Install the quick release connector with a wrench No. 13 to the base plate (photo 2);
2. Set the quick release latch to the position  (photo 3);
3. Install the base plate with the connector previously mounted on the quick release latch (photo 4);
4. Set the quick release latch to the position  (photo 5);
5. The base plate is mounted correctly when it cannot be pulled out of the latch with dynamic movement.

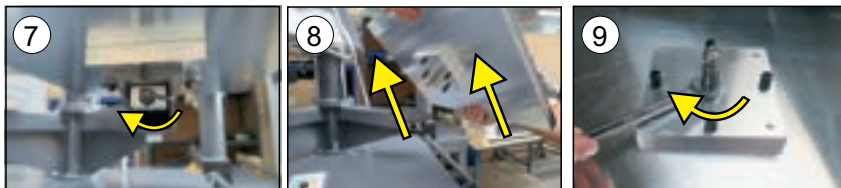


Replacement of the base plate

In SCHULZE E-Power Duo Press 2.0, it is possible to replace the base plate with other types, which are described in chapter 1.8.

To replace the base plate you need to:

1. Turn the quick release latch to the position  (photo 7);
2. Remove the plate from the latch (photo 8);
3. Unscrew the connector from the plate with a wrench No. 13 (photo 9);
4. Install the connector into the new base plate according to the steps in the "Base Plates" chapter.



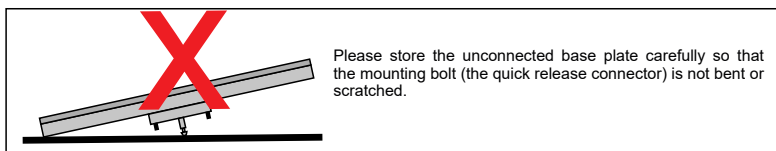
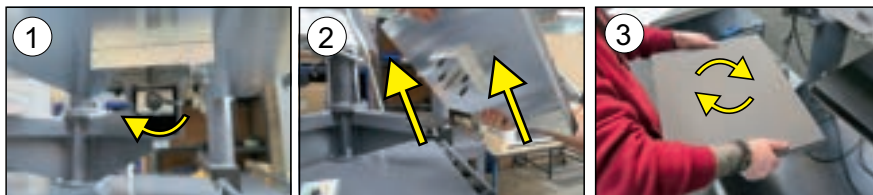
Rotation of the base plate

To rotate the base plate you need to:

1. Turn the quick release latch to the position  (photo 10);
2. Unplug the plate from the latch (photo 11);
3. Rotate the base plate in the desired direction (photo 12);
4. Install the base plate according to the steps described in the "Base plates" chapter.



Attention! Base plates for towels are mounted with the longer side horizontally. These plates cannot be rotated. In the SCHULZE E-Power Duo Press 2.0 press, only one base plate of this size can be used.



3.1.2 Heating plates

Mounting of the heating plate

1. Put the heating plate on the installed base plate and connect it to the machine (**photo 1**);
2. With the help of a second person, screw the heating plate using an Allen key "6" (**photo 2**);
3. Plug the heating plate connector into the press (**photo 3**).



Replacement of the heating plate

With the SCHULZE E-Power Duo Press 2.0 it is possible to replace the heating plate with other types which are described in chapter 1.7. To replace the heating plate, please follow the instructions:

1. **Turn the heat press off**, disconnect it from the electricity and **wait until it gets cold**;
2. Then disconnect the heating plate from the press (**photo 1**);
3. **Loosen the fixing screw** with the Allen key (size 6) (**photo 2**).
4. With the help of another person hold the heating plate so that it does not fall off when completely unscrewed, and then unscrew the fixing screw;
5. Put the heating plate on the base plate. (**photo 3**). The heating plate should be carefully placed on a soft surface in order to avoid damaging the Teflon. Then place the second heating plate on the base plate. With the help of another person, lift the heating plate and screw it with the Allen wrench (**photo 4**).
6. Insert the heating plate's plug into the press (**photo 5**).



Rotation of the heating plate

The heating plate can be rotated by 90° after using the extension element for the heating plate (optional) (**photo 4**). In order to rotate the heating plate:

1. Turn the heat press off, disconnect the power plug from the outlet and wait until it gets cold;
2. Disconnect the heating plate from the press (**photo 1, as above**);
3. Loosen the fixing screw with the Allen key (size 6) (**photo 2, as above**).
4. With the help of another person hold the heating plate so that it does not fall off when completely unscrewed, and then unscrew the fixing screw;
5. Put the heating plate on the base plate (**photo 3, as above**).
6. Turn the unscrewed heating plate to the desired position. Then lay it on the bottom plate and, with the help of another person, screw it in with the Allen wrench "6" (as in the chapter „Heating plate“).



3.2 Electronics programming

The **SCHULZE E-Power Duo Press 2.0** is equipped with electronics that allow the temperature and warming time to be programmed on a touchscreen display. When the press is turned on, the display shows a welcome screen, then the current temperature of the heating plate, and the press heats up to the set temperature.



After turning on the press with the main switch, the display shows a welcome screen.



The main press screen is then shown. It contains information about the heating power, currently set heating temperature, the selection of ready modes and counters of the heating time, etc.

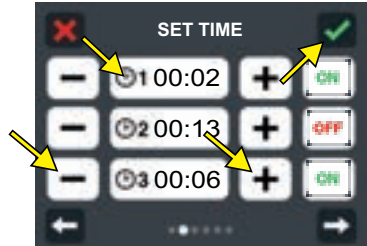
3.2.1 Heating time settings



To set the warming times, press the times icon on the display



A SET TIME window will appear.



To activate or deactivate one of the three operating times, press



Use the „+“ and „-“ icons to set the operating time and confirm with the OK icon



One of the three times always remains active !

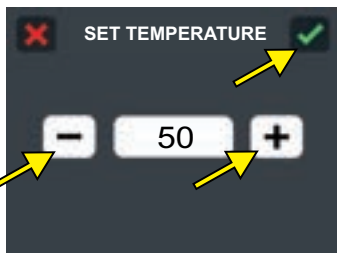
3.2.2 Temperature settings



To set the temperature on the display, press the icon



A SET TEMPERATURE window will appear.



Use the „+“ and „-“ icons to set the temperature suitable for work and confirm with the OK icon 

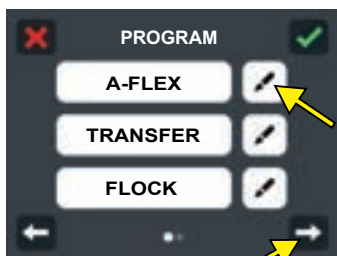
3.2.3 Program selection



Selecting the work program: press the PROGRAM icon on the display



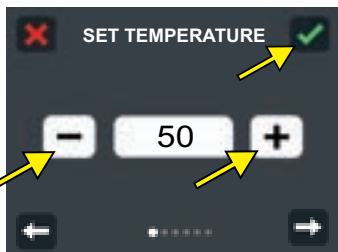
The PROGRAM window appears.



Select one of the sample programs or press the icon  to display the next page of programs.

To edit the program settings you need to press the icon 

A SET TEMPERATURE window will appear.



Use the „+“ and „-“ buttons to set the temperature of operation assigned to the edited program.

After setting the temperature, press the go ahead icon 

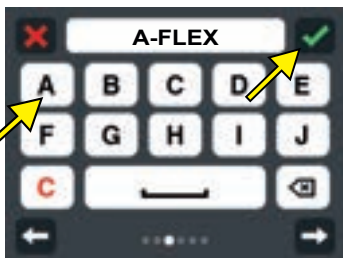
A SET TIME window will appear.



To activate one of the three operating times, press the  or  icon.

After setting the times and selecting which of the 3 times are to be active, press the  icon

The display will show a keypad.



Using the keyboard, enter a custom name for the edited program and confirm with the OK icon



A window with the name of the program being edited appears on the main screen.

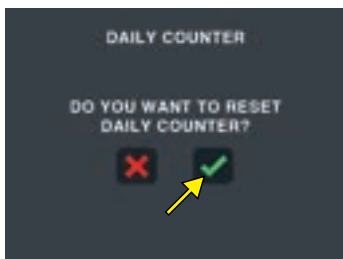
3.2.4 Daily counter reset



To reset the DAILY COUNTER, press the icon COUNTER on the display



A DAILY COUNTER window appears with the message „Do you want to reset DAILY COUNTER?“



After pressing the icon OK  the daily counter is reset.

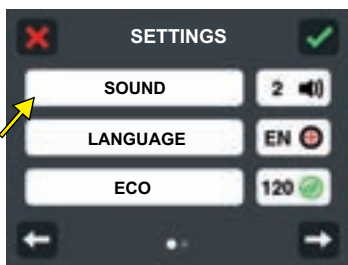
3.2.5 General settings



To go to general settings, press the settings icon on the display

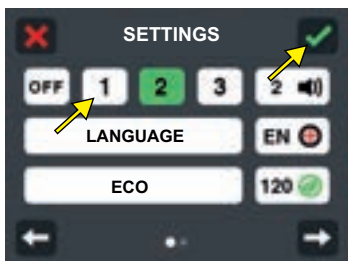


A SETTINGS window appears on the display.

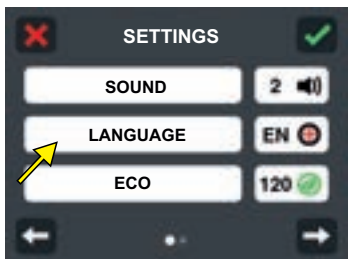


Sound settings: press the icon SOUND.

A window with a choice of sound tones and the option to turn it off entirely appears on the display.

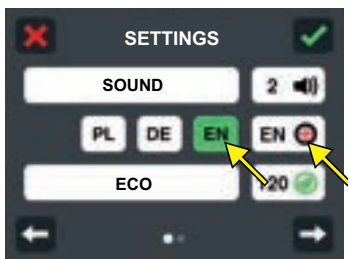


Choose one of the three tones or turn the tones off and confirm with the OK icon

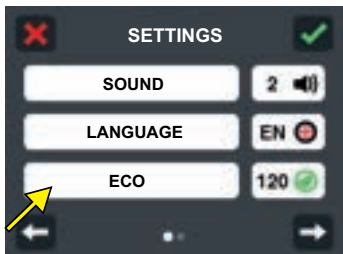


Language settings: press the icon LANGUAGE.

A window with a choice of available languages (polish, german or english) appears on the display.

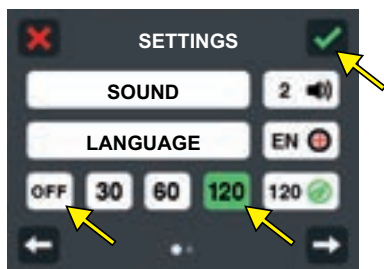


Choose a language PL, DE or EN and confirm with the icon OK

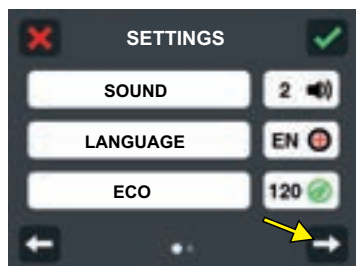


ECO settings: press the icon ECO.

A window with a choice of machine transition times into ECO mode appears on the display.

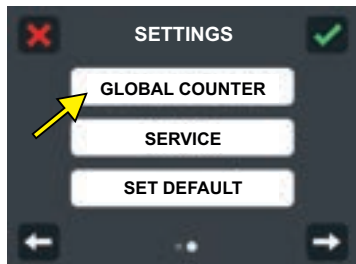


Choose one of the three times and confirm with the icon OK



Using the go ahead icon  change the page in the SETTINGS window.

Another SETTINGS window appears on the display.



To see the current global counter, press the GLOBAL COUNTER icon.

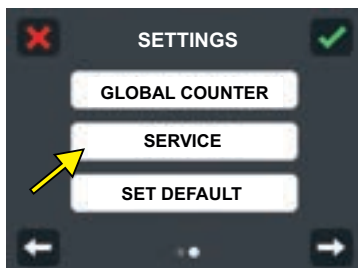
A GLOBAL COUNTER window appears on the display.



The current number of warming sequences is displayed. To confirm, press the icon OK

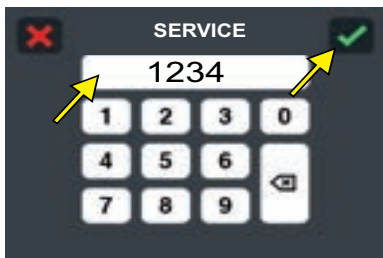


A SETTINGS window appears on the display.



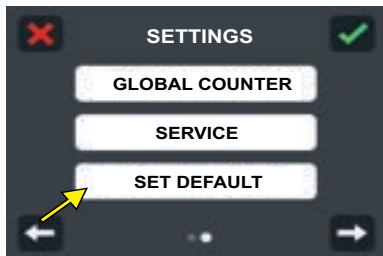
Service settings: Press the icon SERVICE.

A SERVICE window appears on the display.



To enter the service settings, enter the service code using the keypad and confirm the selection with the OK icon .

The service code is available through a distributor or manufacturer.



Default settings: Press the icon SET DEFAULT.

A SET DEFAULT window appears on the display.



To apply the default settings, press the icon  on the OK display.

The machine is set to the factory settings.

3.3 Error codes

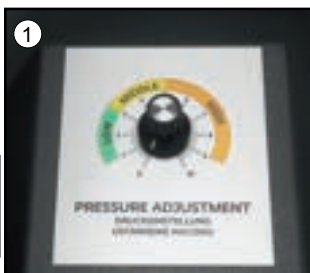
The press SCHULZE E-Power Duo Press 2.0 is equipped with electronics that indicate malfunctions in the press by displaying error codes.

List of possible messages:

- ERR.1** – No connection of the electronic devices to the temperature sensor (temperature sensor defect/cable not connected).
- ERR.2** – Connection of electronic devices and temperature sensor bypassed (temperature sensor defect).
- ERR.3** – Resistor of temperature sensor too low. Temperature of the electronic devices is below the temperature range.
- ERR.4** – Resistor of temperature sensor too high. The temperature range of the electronic devices is exceeded.
- ERR.5** – No temperature rise within 3 minutes even if heating element is switched on and at full power. (Temperature fuse defect).
- ERR.6** – No temperature reduction within 3 minutes of switching off the heating element. (Power relay CRYDOM defect).
- ERR.7** – Temperature too high, over 240°C (Power relay CRYDOM defect).
- ERR.8** – No automatic press opening after the designated time.

ERR.3 and ERR.4 can occur if the electronic devices are not programmed properly.

3.4 Pressure adjustment



With SCHULZE E-Power Duo Press 2.0 it's possible to adjust the pressure settings very precisely. The pressure can be adjusted with a knob, which is situated at the front of the press. Follow the instructions below to adjust the pressure:

1. Open the press.
2. Turn the knob (**picture 1**):
 - to the left, to reduce the pressure
 - to the right, to increase the pressure
3. Close the press to check the new settings.

If the pressure adjustment is too high, it can cause damage to the machine. This type of damages are excluded of the warranty.

Pressure values

- for the LOW range it is 0 - 360 kg
- for the MIDDLE range it is 360 - 490 kg
- for the HIGH range it is 490 - 660 kg

4. Maintenance and replacement of parts

4.1 Daily maintenance

The working surface of the heating plate and the base plate must be clean. The heating plate can be cleaned with a clean, dry cloth. Avoid contact with the heating plate – risk of burns. The silicon gum can be cleaned with a soft cloth. You can use mild household detergent. Avoid scrub sponges, solvents or fuel. An exception can be made with the replacement of the silicon mat. In this case the surface of the plate must be cleaned with acetone to remove the residues of old silicon foam.

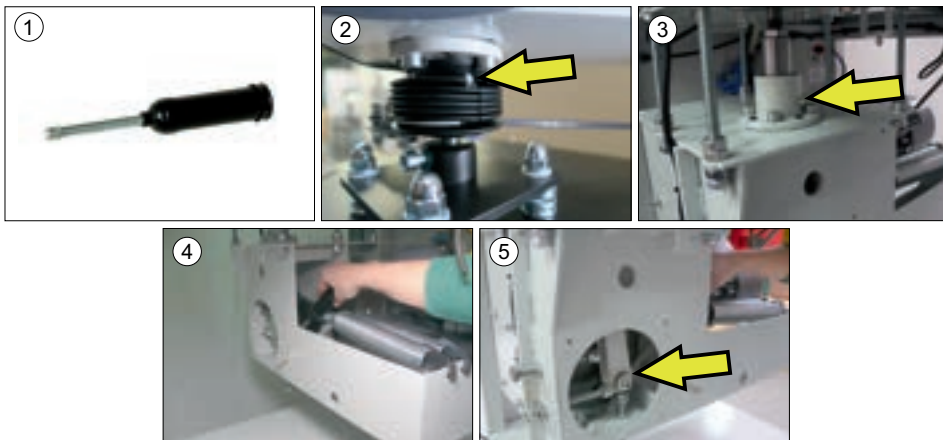
4.2 Monthly maintenance

Before beginning maintenance work switch off the press, unplug it and wait until it gets cold. Some movable parts must be greased. Greasing should be performed 2-3 times a year. You may use normal, heat resistant (up to 160°C) car grease and grease gun SM-125 (photo 1).

There are 3 points on the heat press, which must be greased:

1. 1 point above the heating plate (photo 2).
2. 1 point by the fixation of the drive shaft. To access the point, the engine cover needs to be removed (picture 3).
3. 1 point by the connection piece (photos 4-5)

After greasing, all the covers must be reassembled.



4.3 Instruction for the activation of the main fuse

If the heat press does not work after switching it on, but the green switch lights up, check the main fuse of the press. The main fuse 12A is placed on the bottom part of the press. To replace the fuse, switch off and unplug the heat press. Then remove the fuse bracket (photo 1). Replace the fuse and tighten the fuse bracket again (photos 2-3).



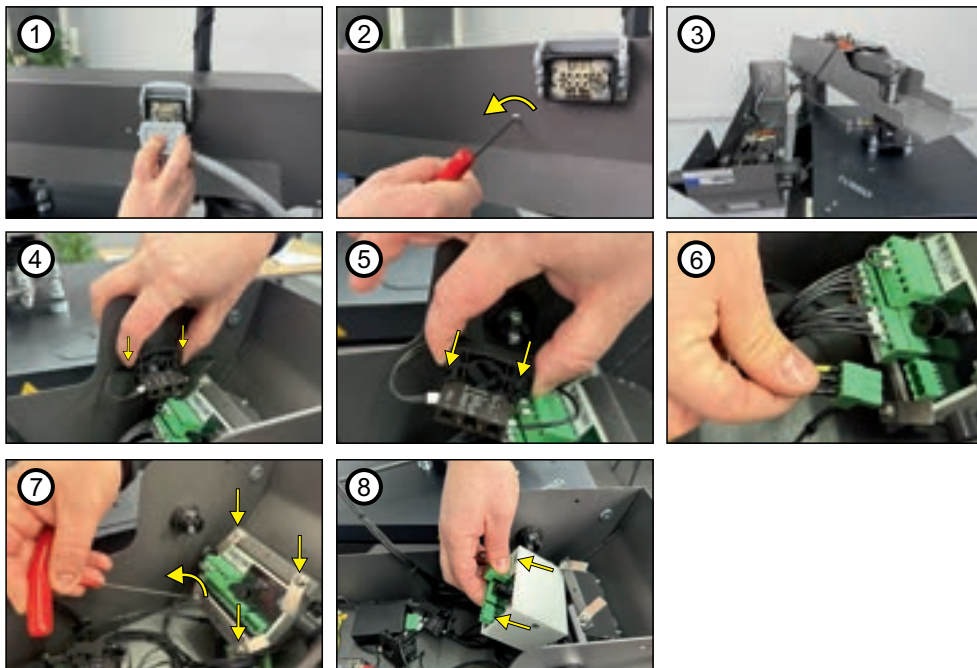
4.4 Instruction for replacement of the silicone foam

To replace the silicon foam the press must be disconnected from the electricity and cold. For replacement you will need a new silicone foam, silicone glue and a plastic scraper to apply the silicone glue.

1. Remove the silicone foam completely with a knife. Remove the old silicon glue (you can use sandpaper).
2. Clean the plate with acetone. Clean also the surface of the new silicone foam (do not use petroleum!)
3. Apply the silicon glue to the surface of the base plate and spread it using a plastic scraper.
4. Put the new mat on the even, flat surface (make sure that the side which will be glued is facing up) then put the base plate on the foam and press it strongly (we recommend using bar clamps).
5. Apply an additional portion of silicone glue along the edge of the base plates.
6. Let the glue dry for 24 hours.
7. Take off the base plate and cut off the protruding edges of the silicone foam.

4.5 Instruction for replacement of the electronics

The press has electronics that control the temperature and heating time. It is located in the control panel of the press. Replacement can be done only by an authorized person, after the failure is settled with the press supplier. To replace the electronics, turn off the press and pull the plug from the socket. Put the heating plate in the middle position and disconnect the heating plate plug from the press (**photo 1**). Unscrew and remove the cover and put it next to it in a safe place (**photos 2-3**). Unplug the button inserts from the button body (**photos 4-5**). Then unplug the green plugs of the electronics (**photos 6**) and loosen the screws (**photo 7**). Remove the electronics (**photo 8**) then insert the new electronics, plug in the green plugs and fix the electronics to the top of the press. After that, reassemble the press.



4.6 Instruction for replacement of the thermal fuse

The replacement of the thermal fuse must be done by an authorized personnel after having reported the failure to the press supplier. To replace the thermal fuse the press must be switched off, unplugged and cold. Remove the cover of the heating plate and remove the heat isolation (**photo 1**). Remove the thermal fuse (**photo 2**) and connect a new one (**photo 3**). Tighten it to the heating plate, reinsert the heat isolation and tighten the cover of the heating plate again. If you use a 40 x 50 cm heating plate, the same should be done with the second thermal fuse (**photo 4**).



4.7 Instruction for replacement of the thermal sensor

The replacement of the temperature sensor must be done by authorized personnel after having reported the failure to the press supplier. In order to replace the temperature sensor the press must be switched off, unplugged and cold. The temperature sensor is situated directly on the heating plate. It sends readings from the heating plate temperature to the electronics. Unscrew the cover of the heating plate and remove the insulation (**photos 1-2**). Unscrew the temperature sensor (**photos 3-4**). Remove 2 cm of the cable with nippers (**photos 5**). Pull of the cable isolation (**photos 6-7**). Insert the wires to the ceramic block and tighten them precisely (**photos 8-9**). Lay the cables on the heat isolation. They should be situated between the heat isolation and the cover (**photo 10**). Tighten the cover.



4.8 Troubleshooting

PROBLEM	POSSIBLE REASON	SOLUTION
After start the display does not work, the heat press is not heating up.	1. Main fuse 16A is deactivated.	1. Activate the main fuse 16A (4.3)
The green switch does not glow. The display does not work. The heat press is not heating.	2. The electronic device is damaged.	2. Replace the electronic device (4.7)
The display shows ERR. 1	1. Temperature sensor is damaged or a cable is broken. 2. The heating plate is not connected.	1. Replace the temperature sensor (4.7) 2. Connect the heat plate to the press
The display shows ERR. 2	The temperature sensor is damaged.	1. Replace the temperature sensor
The display shows ERR. 3	1. Resistance of the temperature sensor is too low or too high	1. Replace the temperature sensor
The display shows ERR. 4	2. Failure of the electronic device	2. Reset the electronic device. Contact the service (4.5)
The display shows ERR. 5	Thermal fuse on the heating plate is damaged	Replace the thermal fuse. On a 40x50 cm plate replace both thermal fuses (4.6)
The display shows ERR. 6 The display shows ERR. 7	Relay CRYDOM is damaged	Replace the CRYDOM relay. Contact the service.
Time does not count down after closing the heat press.	START switch is damaged	If after pushing and holding the START switch with a finger, the time does not count down – replace the START switch.
The heat press heats up very slowly. One half of the plate does not reach the adjusted temperature.	One of the two heating elements is damaged	Replace the heat plate or send it for repair
The heat press with cap plates is not heating up. Electronic device is working.	1. The heating elements are damaged 2. The sound is switched off	1. Replace the heating plate or send it for repair 2. Switch on the sound

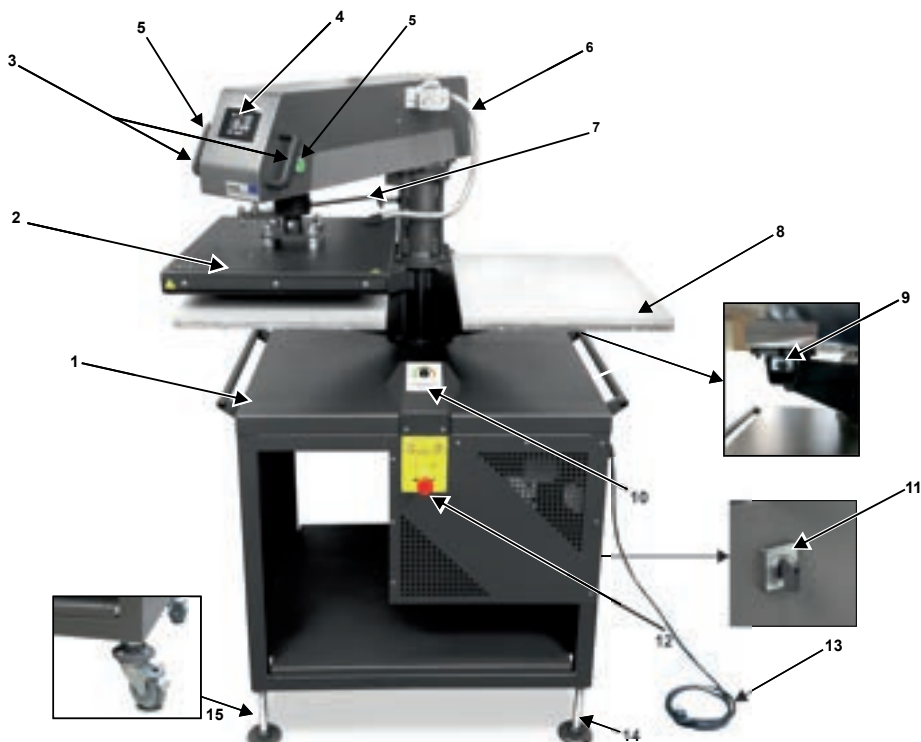
S-Powerpress Form 65-2009	LED						Emergency stop
	green	yellow	yellow	yellow	white	white	
Correct action							
Heat the machine, heat plate up	1	0	0	0	1	0	
START button pushed, moving the heat plate down	1	0	1	0	0	0	
Heat plate downwards, heating up	1	0	1	0	0	0	
Moving the heat plate up	1	0	0	0	0	0	
Heat plate in upper position	1	0	0	0	0	0	
Emergency stop							
Reason							
START is switched on, no move	1	0	1	0	1	0	Emergency stop activated (EMERGENCY STOP button)
START is switched on, no move	1	0	1	0	0	0	Electronics: 16A preliminary emergency switching (alarm) not active (7.3)
After the START you can heat the board of the engine, the heat plate is ready	1	0	0	0	0	0	Upper switch for upper position is damaged or moved (8.12)
START is on, no move	1	0	0	0	1	0	Heat plate is not in position, limit switch is damaged or no signal from the electronic (8.12 for both) not heard
START is switched on, heat plate moved down, the electronic is not making the countdown, the heat plate is moving immediately up after pressing the START button							Upper switch for upper position is damaged or moved (8.12)
START is switched on, heat plate moved down, the electronic is making the countdown, the heat plate is moving immediately up after pressing the START button							Electronic damaged
START is switched on, no move	1	0	0	0	0	0	Electronic: 16A 16A is damaged
START is switched on, heat plate moved down. After the countdown the plate is not moving up, emergency stop sound is on							Upper switch for upper position is damaged or moved (8.12)

1. Wstęp

1.1 Spis treści

1. Wstęp	42
1.1 Spis treści	42
1.2 Piktogramy ostrzegawcze na maszynie	04
1.3 Budowa prasy	43
1.4 Opis wyświetlacza	43
1.5 Dane techniczne	44
1.6 Zastosowanie prasy i przykładowe ustawienia	44
1.7 Wymienne płyty grzewcze	44
1.8 Wymienne płyty dolne	44
1.9 Zabezpieczenia prasy	44
1.10 Bezpieczeństwo w miejscu pracy	45
1.11 Ochrona środowiska	45
2. Czynności przygotowawcze	46
2.1 Uwagi dotyczące transportu	46
2.2 Instrukcja montażu prasy	46
2.3 Zawartość opakowania	46
2.4 Regulacja wysokości prasy	46
2.5 Napięcie zasilania	46
2.6 Przygotowanie prasy do pracy	46
3. Praca na prasie	47
3.1 Montaż oraz wymiana płyty dolnej oraz płytygrzewczej	47
3.1.1 Płyty dolne	47
3.1.2 Płyta grzewcza	49
3.2 Instrukcja programowania elektroniki	50
3.2.1 Ustawienia czasu wygrzewania	50
3.2.2 Ustawienia temperatury	50
3.2.3 Wybór programu	51
3.2.4 Kasowanie licznika dziennego	52
3.2.5 Ustawienia ogólne	52
3.3 Kody błędów	55
3.4 Regulacja nacisku	55
4. Konserwacja i wymiana części	56
4.1 Codzienna konserwacja	56
4.2 Miesięczna konserwacja	56
4.3 Instrukcja aktywacji głównego bezpiecznika	56
4.4 Instrukcja wymiany pianki silikonowej	56
4.5 Instrukcja wymiany elektroniki	57
4.6 Instrukcja wymiany bezpiecznika temperatury	57
4.7 Instrukcja wymiany czujnika temperatury	58
4.8 Usuwanie awarii	59
5. Dokumentacja	60
5.1 Spis części wymiennych	60
5.2 Schemat połączeń	61
5.3 Ustawienia falowników	61
5.4.3 Warunki gwarancji	62
5.5 Deklaracja zgodności	63

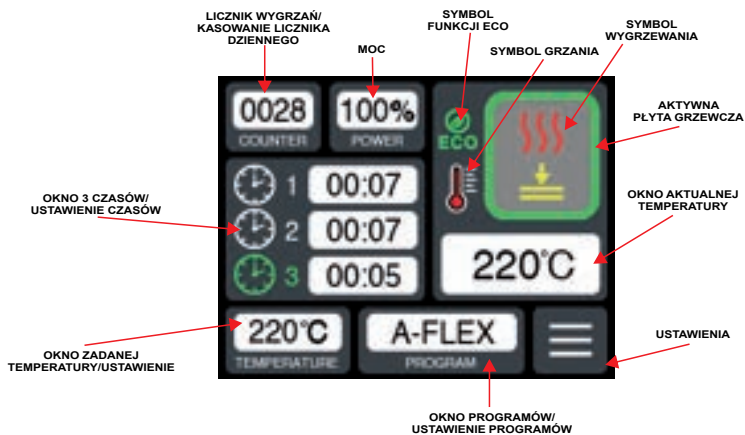
1.3 Budowa prasy



1. Podstawa prasy ze stolikiem
2. Płyta grzewcza
3. Uchwyt lewy + prawy
4. Wyświetlacz elektroniczny
5. Przycisk START lewy + prawy
6. Wąż spiralny z wtyczką płyty grzewczej
7. Stabilizator płyty grzewczej
8. Płyta robocza (dolna)

9. Zatrask szybkiego montażu płyt dolnych
10. Regulacja nacisku
11. Wyłącznik główny
12. Wyłącznik awaryjny
13. Przewód zasilający z wtyczką
14. Stopa regulacji wysokości
15. Zestaw jezdny stolika (opcja dodatkowa)

1.4 Opis wyświetlacza



1.5 Dane techniczne

Dane techniczne	SCHULZE E-Power Duo Press 2.0
Wymiary prasy	95 x 80 x 138-148 cm
Wymiary do transportu	120 x 80 x 170 cm
Waga	155 kg
Waga do transportu	183 kg
Napięcie zasilania	230 VAC
Moc z płytą 38 x 45 cm	3 kW
Moc z płytą 40 x 50 cm	3,3 kW
Zakres temperatury	0 - 220°C
Zakres czasu	1 sek. - 99 min. 59 sek.
Maksymalny nacisk	660 kg
Bezpiecznik główny	B 16A
Hałas	Maszyna generuje hałas mniejszy niż 70db (A)

1.6 Zastosowanie prasy i przykładowe ustawienia

Prasa wykorzystywana jest do przenoszenia transferów i folii transferowych na tekstylii. Aby osiągnąć wymagany efekt transferu należy skontaktować się z producentem materiałów. Oto niektóre przykładowe ustawienia dotyczące transferów folii ploterowych na tkaniny:

Folia FlexS	155°C – 160°C	czas 15 sekund
Folia A-Flex	155°C – 160°C	czas 15 sekund
Folia Flock	160°C – 180°C	czas 15 sekund
Sublimacja	190°C – 205°C	czas 50 sekund

Każdorazowo przed rozpoczęciem wygrzewania należy przeprowadzić próbę wygrzewania, a następnie sprawdzić odporność na pranie. Stosować na tkaniny bawełniane, poliestrowe lub mieszane zgodnie ze specyfikacją folii.

1.7 Wymienne płyty grzewcze

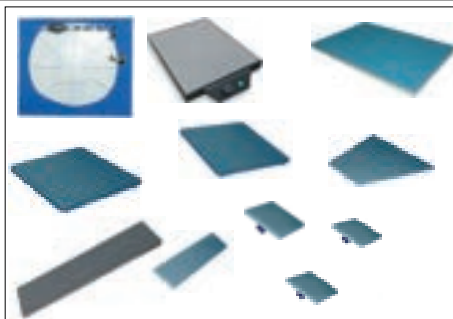
W prasie można wymienić płytę grzewczą na inną, o różnych rozmiarach. Instrukcja wymiany płyt znajduje się w rozdziale (3.1.2). Oferta płyt grzewczych dostępna jest na stronie internetowej producenta oraz dystrybutora.



Zdjęcie podglądowe

1.8 Wymienne płyty dolne

W prasie można wymienić płytę dolną na inną, o różnych rozmiarach. Instrukcja wymiany płyt znajduje się w rozdziale (3.1.1). Oferta płyt dolnych dostępna jest na stronie internetowej producenta oraz dystrybutora.



Zdjęcie podglądowe

1.9 Zabezpieczenia prasy

W celu zapewnienia maksymalnego bezpieczeństwa pracy, urządzenie zostało wyposażone w kilka niezależnych zabezpieczeń.

1. Główny bezpiecznik B 16A

Bezpiecznik B16A znajduje się w dolnej części prasy. W przypadku przeciążenia chroni on prasę przed uszkodzeniem. Jeżeli bezpiecznik został wyłączony należy go włączyć. Instrukcja aktywacji bezpiecznika głównego znajduje się w rozdziale 4.3.

2. Bezpiecznik temperatury

Bezpiecznik temperatury znajduje się bezpośrednio na płycie grzewczej i przerywa dopływ prądu w przypadku, gdy temperatura grzałki osiągnie 280°C. Gdy bezpiecznik temperatury rozłączy obwód, temperatura płyty spadnie do ok. 90°C, a następnie ponownie wzrośnie. Bezpiecznik temperatury z czasem może ulec zużyciu i rozłączać obwód przy niższej temperaturze, np. 180°C. Należy wówczas jak najszybciej wymienić bezpiecznik temperatury. Instrukcja wymiany bezpiecznika temperatury znajduje się w rozdziale 4.6.

3. Wyłączenie automatyczne

Jeżeli prasa po zakończeniu wygrzewania w ciągu 15 sekund nie otworzy się, grzałki wyłączają się automatycznie, aby zapobiec przegrzaniu i uszkodzeniu prasy.

4. Wyłącznik awaryjny

Został zastosowany w celu wyeliminowania ryzyka resztkowego. W niebezpiecznych sytuacjach należy wcisnąć czerwony przycisk awaryjny znajdujący się z przodu prasy. Wówczas płyta grzewcza podniesie się i proces wygrzewania zostanie przerwany. Po aktywacji wyłącznika awaryjnego należy ponownie go wyciągnąć, aby kontynuować wygrzewanie.

5. Mechaniczny wyłącznik awaryjny

Jeżeli dojdzie do niebezpiecznej sytuacji, a przycisk awaryjny nie zadziała ze względu na brak prądu, to maszyna automatycznie przełącza się na tryb awaryjny mechaniczny. System ten pozwala przerwać pracę maszyny i tym samym wygrzewanie. Płyta zostaje podniesiona do góry za pomocą niezależnego układu mechanicznego.

Przygotowanie i montaż

Montaż i przygotowanie prasy musi się odbywać pod nadzorem osoby upoważnionej. Ze względu na dużą wagę prasy, montaż musi być przeprowadzony przez dwie lub więcej osób. Prasa powinna być ustawiona na równej, niepalnej powierzchni w pomieszczeniu o stałej temperaturze i wilgotności. Pomieszczenie, w którym będzie użytkowane urządzenie nie może być zakurzone, kurz bowiem wpływa negatywnie na elementy znajdujące się w prasie. Bardzo ważne! Prasa może być podłączona tylko i wyłącznie do instalacji wyposażonej w urządzenie ochronne różnicowoprądowe, przeciwporażeniowe. Maszyna jest przeznaczona wyłącznie do użytku przemysłowego.

Sprawdzenie prasy

Po prawidłowej instalacji i montażu prasy należy sprawdzić czy prasa działa poprawnie, nie została uszkodzona w czasie transportu i czy nie ma żadnych niedociągnięć w zakresie bezpieczeństwa. Może to zrobić tylko pracodawca, bądź inna przez niego upoważniona osoba i ma to na celu sprawdzenie poprawności montażu oraz prawidłowości funkcjonowania prasy. Jeżeli w trakcie oględzin stwierdzone zostaną uchybienia lub nieprawidłowości w działaniu prasy należy sporządzić pisemny protokół z oględzin i w ciągu 7 dni roboczych powiadomić dostarczyć go do dostawcy lub producenta. Do momentu wyjaśnienia zabrania się używania prasy.

Informacje i szkolenia

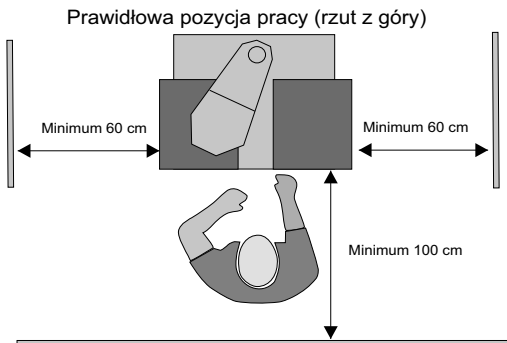
Zgodnie z przepisami BHP pracodawca lub inna przez niego upoważniona osoba zobowiązana jest zapoznać pracownika obsługującego prasę z pełną instrukcją obsługi oraz przekazać informacje na temat zagrożeń w przypadku niewłaściwego użytkowania prasy. Każdy użytkownik zobowiązany jest do bezpiecznego użytkowania maszyny oraz zastosowania się do zaleceń producenta. Użytkowanie prasy oznacza, że użytkownik zapoznał się z instrukcją oraz jest świadomy ewentualnych zagrożeń, wynikających z pracy przy maszynie.

Bezpieczeństwo

W celu zapewnienia optymalnego bezpieczeństwa prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją obsługi. Przy maszynie może pracować tylko jedna osoba. Maszyna musi pozostać pod stałym nadzorem osoby obsługującej przez cały czas pracy, aż do momentu jej wyłączenia. Regulacja nacisku musi odbywać się przy otwartej prasie. W obrębie pracy maszyny nie mogą znajdować się osoby postronne. Należy uważać na płytę grzewczą – niebezpieczeństwo poparzenia. Dopuszcza się stosowanie przez operatora środków ochrony indywidualnej (rękawice ochronne). Uwaga! Prasa otwiera się automatycznie – należy zachować bezpieczną odległość. Podczas prac konserwacyjnych wtyczka zasilająca prasę musi być wyciągnięta z gniazda zasilającego. Podczas wygrzewania niektórych materiałów może wydzielać się nieprzyjemny zapach. Dlatego na stanowisku pracy należy sprawdzić konieczność zastosowania dodatkowej wentylacji mechanicznej. Wydajność instalacji wentylacyjnych powinna być dobrana indywidualnie w zależności od wielkości pomieszczenia i rodzaju stosowanych materiałów. Należy zapewnić swobodny dostęp do prasy od strony pulpitu sterowniczego jak również zapewnić swobodne drogi transportu dla materiałów do druku. Maszyna nie może być ustawiana w ciągach komunikacyjnych, drzwiach itp. Przewody elektryczne zasilające maszynę należy umieścić w bezpieczny sposób, aby nie stanowiły zagrożenia dla osób obsługujących maszynę lub przechodzących obok niej. W przypadku uszkodzenia przewodów zasilających należy przerwać pracę, wyłączyć prasę, wyciągnąć wtyczkę z gniazda zasilającego i skontaktować się z serwisem. Nie należy wykonywać żadnych napraw we własnym zakresie, nie odkręcać pokryw w czasie pracy.

Prawidłowa pozycja pracy

Osoba obsługująca urządzenie musi mieć swobodny dostęp do wszystkich przycisków i wyłączników. Bezpieczna pozycja operatora podczas pracy maszyny pozwoli na uruchomienie wyłącznika awaryjnego w dowolnym momencie pracy maszyny.

**Pozostałe ryzyka i zagrożenia**

Ruch płyty grzewczej realizowany jest poprzez obwód przycisku oburęcznego oraz z mikrostykiem pozycji dolnej. Takie połączenie wymusza ciągłą aktywację ruchu maszyny obiema rękoma, do momentu osiągnięcia bezpiecznej pozycji płyty grzewczej, utrzymując ją z dala od strefy niebezpiecznej dla operatora. Przycisk oburęczny uniemożliwia włożenie dłoni między płytę grzewczą a dolną płytę. Dodatkowo prasa wyposażona jest w wyłącznik krańcowy pozycji płyty ruchomej, uniemożliwiający aktywację ruchu płyty grzewczej z nieodpowiedniej pozycji pracy. Aktywacja pracy jest jedynie możliwa, kiedy płyta grzewcza znajduje się nad płytą roboczą. Na maszynie znajduje się kilka ruchomych części, które mogą stanowić zagrożenie. Nie można wyeliminować tych części ze względu na funkcjonalność maszyny. Mogą one doprowadzić do poparzenia / urazu / zakleszczenia palców lub dłoni. Należy pracować przy maszynie z rozwagą oraz być czujnym, aby uniknąć innych niebezpiecznych sytuacji. Operator powinien obsługiwać maszynę zgodnie z zaleceniami producenta, aby uniknąć niepotrzebnych zagrożeń. Prasa spełnia wymagania zasadnicze określone w rozporządzeniu dla maszyn. Powyższe zostało opracowane na podstawie normy PN-EN 12100:2012. Maszyna jest na bieżąco aktualizowana oraz modernizowana, aby ulepszyć jej pracę oraz bezpieczeństwo. Wszelkie uwagi należy kierować do dostawcy lub producenta.

1.11 Ochrona środowiska

Opakowanie, w którym dostarczone zostanie urządzenie musi zostać zutylizowane zgodnie z obowiązującymi zasadami. Nie wolno wyrzucać urządzeń oznaczonych symbolem  razem z odpadami domowymi. Niepotrzebną maszynę można oddać do producenta lub zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska za pomocą odpowiednich systemów utylizacji.

2. Czynności przygotowawcze

2.1 Uwagi dotyczące transportu

Do transportu prasa SCHULZE E-Power Duo Press 2.0 pakowana jest w karton oraz mocowana do palety. Płyty dolne oraz grzewcza są pakowane w karton. Górna część prasy jest zabezpieczona taśmą spinającą w celu uniemożliwienia jej przemieszczania się. Zaraz po otrzymaniu prasy należy sprawdzić, czy opakowanie jest w dobrym stanie, a prasa nie jest uszkodzona. Jeżeli urządzenie będzie w późniejszym terminie odsyłane do innego miejsca, należy umieścić je w identyczny sposób na paletce. Do dalszego transportu urządzenie musi być schłodzone, a płyty dolne oraz grzewcza zdjęte i zabezpieczone przed uszkodzeniem. Do transportu korpus prasy musi być zablokowany, aby uniemożliwić jego przesunięcie.

2.2 Instrukcja montażu prasy

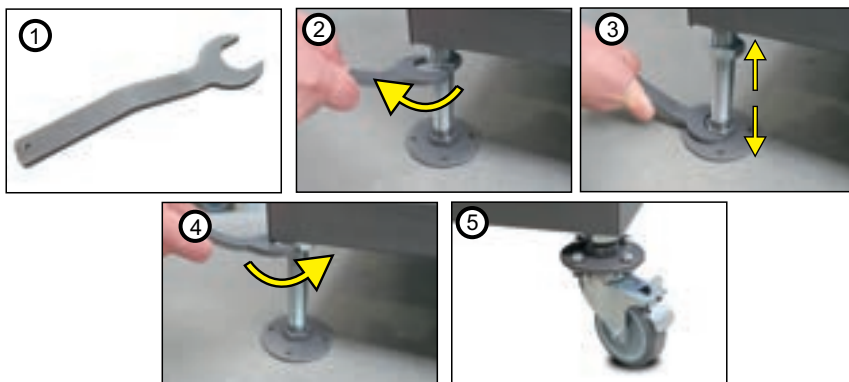
Po odpakowaniu maszyny z kartonu należy odkręcić ją od palety oraz zdjąć taśmę spinającą górną część prasy z podstawą. Prasa umocowana jest na stoliku, który jest częścią konstrukcji maszyny. Przenoszenie i ustawienie prasy w miejscu docelowym musi być przeprowadzone przez dwie lub więcej osób. Po ustawieniu prasy w miejscu docelowym należy przymocować płyty dolne oraz płytę grzewczą. Instrukcje montażu płyt znajdują się w rozdziałach 3.1.1; 3.1.2.

2.3 Zawartość opakowania

- x1 Klucz imbusowy 6 mm
- x1 Instrukcja 
- x1 Klucz regulacji wysokości 
- x1 Maszyna SCHULZE E-Power Duo Press 2.0

2.4 Regulacja wysokości prasy

Prasa SCHULZE E-Power Duo Press 2.0 została wyposażona w stopy z możliwością regulacji wysokości. Regulacji dokonuje się za pomocą klucza (zdjęcie 1) dołączanego do prasy. Zmianę wysokości należy dokonać według poniższej instrukcji.



1. Poluzować górną nakrętkę kontruującą (zdjęcie 2)
2. Zmniejszyć/zwiększyć wysokość za pomocą klucza (zdjęcie 3)
3. Dokręcić górną nakrętkę kontruującą (zdjęcie 4)

Opcją dodatkową jest możliwość zamontowania zestawu jezdnych stolika (zdjęcie 5).

2.5 Napięcie zasilania

Prasa SCHULZE E-Power Duo Press 2.0 może być podłączona wyłącznie do zasilania o napięciu 230VAC/50Hz. Urządzenie wyposażone jest w przewód zasilający z wtyczką. Należy zwrócić szczególną uwagę na to czy gniazdo zasilające jest w dobrym stanie i czy podłączony jest w gnieździe obwód ochronny.

Bardzo ważne! Prasa może być podłączona wyłącznie do instalacji wyposażonej w urządzenie ochronne różnicowoprądowe, przeciwporażeniowe. Podłączenie prasy do gniazda zasilającego bez dodatkowego uziemienia lub z niesprawnym uziemieniem jest niebezpieczne i może doprowadzić do niebezpiecznego wypadku lub uszkodzenia prasy. Uszkodzenia wynikające z nieprawidłowego podłączenia prowadzą do utraty gwarancji.

2.6 Przygotowanie prasy do pracy

Przed rozpoczęciem pracy należy zamontować płyty dolne oraz płytę grzewczą. Instrukcje montażu płyt znajdują się w rozdziałach 3.1.1; 3.1.2. Po podłączeniu prasy do gniazda zasilającego maszyna jest gotowa do pracy. Aby włączyć prasę należy przełączyć wyłącznik główny znajdujący się po prawej stronie stolika prasy. Po włączeniu, prasa rozgrzewa się do zadanej temperatury. Przy włączaniu oraz podczas rozgrzewania prasa musi pozostać otwarta. Aby uruchomić cykl pracy, należy wcisnąć oba przyciski START jednocześnie i przytrzymać je do momentu pojawienia się sygnału dźwiękowego. **Zbyt krótkie przytrzymanie przycisków spowoduje, że płyta grzewcza wróci do pozycji górnej.** Po zakończeniu pracy wyłącznik musi być wyłączony, a wtyczka wyciągnięta z gniazda zasilającego.

3. Praca na prasie

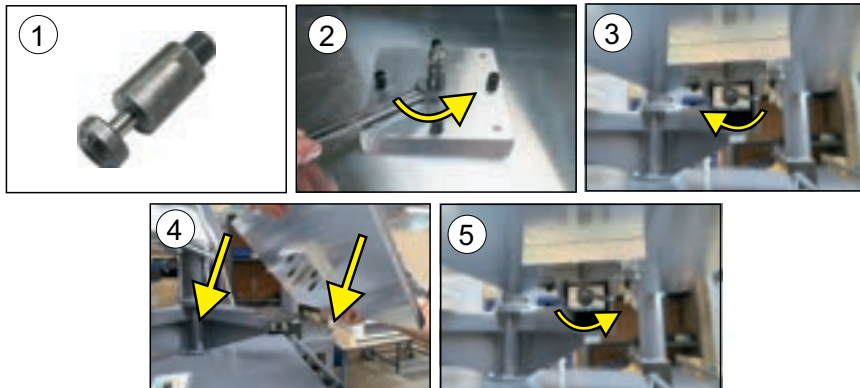
3.1 Montaż oraz wymiana płyty dolnej oraz płyty grzewczej

3.1.1 Płyty dolne

W pierwszej kolejności na prasę należy zamontować płyty dolne. Do płyt dolnych dołączone są złącza szybkiego montażu (zdjęcie 1).

Montaż płyty dolnej

1. Złącze szybkiego montażu zamontować za pomocą klucza płaskiego nr 13 do płyty dolnej (zdjęcie 2);
2. Ustawić zatrzask szybkiego montażu na pozycję  (zdjęcie 3);
3. Zamontować płytę dolną z zamontowanym złączem w zatrzask szybkiego montażu (zdjęcie 4);
4. Ustawić zatrzask szybkiego montażu na pozycję  (zdjęcie 5);
5. Płyta dolna jest zamontowana prawidłowo gdy energicznym ruchem nie można jej wyciągnąć z zatrzasku.



Wymiana płyty dolnej

W prasie SCHULZE E-Power Duo Press 2.0 istnieje możliwość wymiany płyty dolnej na inne rodzaje, które zostały opisane w rozdziale 1.8. Aby wymienić płytę dolną należy:

1. Przekręcić zatrzask szybkiego montażu na pozycję  (zdjęcie 7);
2. Wypiąć płytę z zatrzasku (zdjęcie 8);
3. Odkręcić złącze od płyty za pomocą klucza płaskiego nr 13 (zdjęcie 9);
4. Zamontować złącze w nową płytę dolną według kroków w rozdziale „Płyty dolne”.



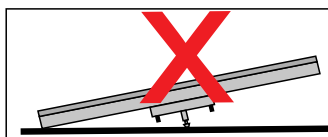
Obrót płyty dolnej

Aby obrócić płytę dolną należy:

1. Przekręcić zatrzask szybkiego montażu na pozycję  (zdjęcie 10);
2. Wypiąć płytę z zatrzasku (zdjęcie 11);
3. Obrócić płytę dolną w żądanym kierunku (zdjęcie 12);
4. Zamontować płytę dolną według kroków opisanych w rozdziale „Płyty dolne”.



Uwaga! Płyty dolne do ręczników montuje się dłuższym bokiem w poziomie. Płyt tych nie można obracać. W prasie SCHULZE E-Power Duo Press 2.0 można używać tylko jednej płyty dolnej w tym rozmiarze.

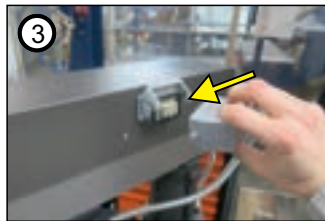
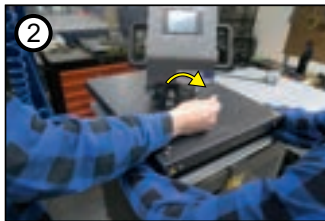


Niepodłączoną płytę dolną należy przechowywać ostrożnie, aby śruba mocująca, tj. złącze QR, nie zostało zgięte ani porysowane.

3.1.2 Płyta grzewcza

Montaż płyty grzewczej

1. Na zamontowaną płytę dolną położyć płytę grzewczą (**zdjęcie 1**);
2. Z pomocą drugiej osoby przykręcić płytę grzewczą, używając klucza imbusowego „6” (**zdjęcie 2**);
3. Wpiąć wtyczkę płyty grzewczej do prasy (**zdjęcie 3**).

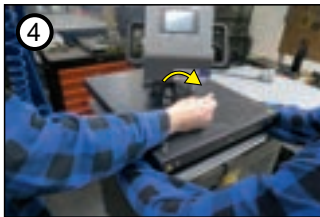
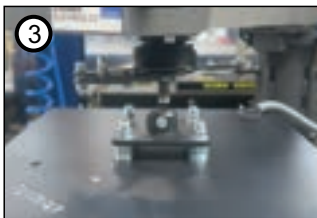


Wymiana płyty grzewczej

W prasie SCHULZE E-Power Duo Press 2.0 istnieje możliwość wymiany płyty grzewczej na inną. Dostępne rodzaje płyt zostały opisane w rozdziale 1.7.

Aby wymienić płytę grzewczą należy

1. Wyłączyć prasę i poczekać aż **płyta ostygnie**.
2. Po wystygnięciu odpiąć i wyciągnąć wtyczkę płyty grzewczej z prasy (**zdjęcie 1**).
3. Lekko **poluzować śrubę mocującą** płytę grzewczą za pomocą klucza imbusowego (**zdjęcie 2**).
4. Z pomocą drugiej osoby podtrzymać płytę grzewczą tak, aby nie spadła po całkowitym jej odkręceniu, a następnie do końca odkręcić śrubę mocującą.
5. Opuścić płytę grzewczą na płytę dolną (**zdjęcie 3**). Płytę grzewczą należy ostrożnie położyć na miękkim podłożu, tak aby nie uszkodzić teflonu. Następnie położyć drugą płytę grzewczą na płycie dolnej. Z pomocą drugiej osoby unieść płytę grzewczą i przykręcić ją za pomocą klucza imbusowego (**zdjęcie 4**).
6. Wpiąć wtyczkę płyty grzewczej do prasy (**zdjęcie 5**).



Obrót płyty grzewczej

Płytę grzewczą można obracać o 90° po zastosowaniu przedłużacza płyty grzewczej (opcja dodatkowa) (**zdjęcie 6**). Aby obrócić płytę grzewczą należy:

1. Wyłączyć prasę i poczekać aż ostygnie;
2. Po wystygnięciu wyciągnąć wtyczkę płyty grzewczej z prasy (**zdjęcie 1 jw.**);
3. Lekko poluzować śrubę mocującą płytę grzewczą za pomocą klucza imbusowego „6” (**zdjęcie 2 jw.**);
4. Z pomocą drugiej osoby podtrzymać płytę grzewczą tak aby nie spadła po całkowitym odkręceniu, a następnie do końca odkręcić śrubę mocującą;
5. Opuścić płytę grzewczą na płytę roboczą (**zdjęcie 3 jw.**);
6. Odkręconą płytę grzewczą obrócić do żądanej pozycji. Następnie położyć ją na płycie dolnej i z pomocą drugiej osoby przykręcić ją za pomocą klucza imbusowego „6” (jak w rozdziale „Płyta grzewcza”).



3.2 Instrukcja programowania elektroniki

Prasa SCHULZE E-Power Duo Press 2.0 została wyposażona w elektronikę pozwalającą na programowanie temperatury oraz czasu wygrzewania na wyświetlaczu dotykowym. Po włączeniu prasy na wyświetlaczu pokazuje się ekran powitalny, następnie aktualna temperatura płyty grzewczej, a prasa rozgrzewa się do zadanej temperatury.



Po włączeniu prasy wyłącznikiem głównym na wyświetlaczu pokazuje się ekran powitalny.

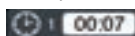


Następnie pokazuje się główny ekran prasy. Zawiera on informacje dotyczące mocy grzania, aktualnie ustawionej temperatury wygrzewania, wyboru gotowych trybów pracy oraz liczników czasu wygrzewania itd.

3.2.1 Ustawienia czasu wygrzewania



Aby ustawić czasy wygrzewania należy na wyświetlaczu przycisnąć ikonę czasów



Pojawia się okno USTAW CZAS.



Aby aktywować lub dezaktywować jeden z trzech czasów pracy należy nacisnąć  lub 

Za pomocą ikon „+” i „-” należy ustawić czas pracy i zatwierdzić ikoną OK 

Zawsze jeden z trzech czasów pozostaje aktywny !

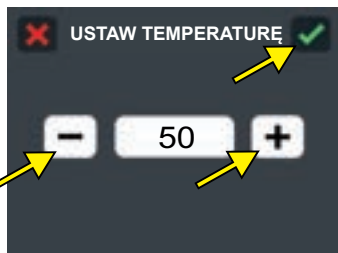
3.2.2 Ustawienia temperatury



W celu ustawienia temperatury na wyświetlaczu należy przycisnąć na ikonę



pojawia się okno USTAW TEMPERATURE.



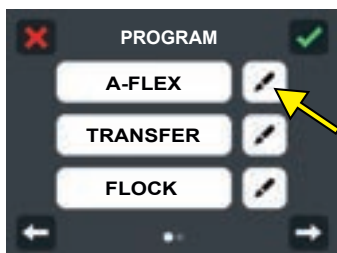
Za pomocą ikon „+” i „-” należy ustawić temperaturę odpowiednią do pracy i zatwierdzić ikoną OK 

3.2.3 Wybór programu



Wybór programu pracy: na wyświetlaczu należy nacisnąć ikonę 

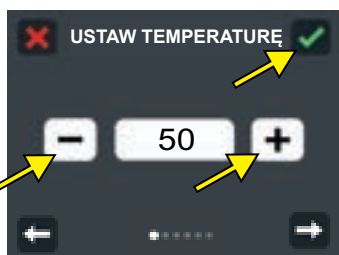
Pojawia się okno PROGRAM.



Należy wybrać jeden z przykładowych programów lub nacisnąć ikonę  żeby wyświetlić kolejną stronę z programami.

Żeby edytować ustawienia programu trzeba nacisnąć ikonę 

Na wyświetlaczu pojawia się okno USTAW TEMPERATURE.



Za pomocą przycisków „+” i „-” należy ustawić temperaturę pracy przypisaną do edytowanego programu.

Po ustawieniu temperatury należy nacisnąć ikonę  przejdź dalej.

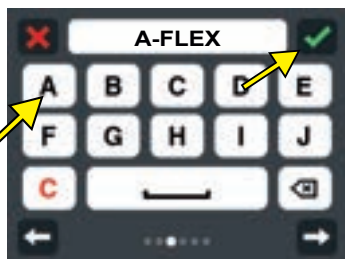
Na wyświetlaczu pojawia się okno USTAW CZAS.



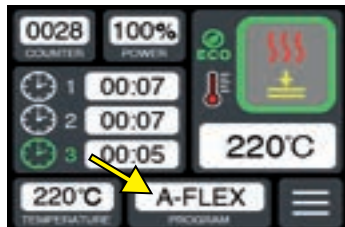
Żeby aktywować lub dezaktywować jeden z trzech czasów pracy należy nacisnąć  lub 

Po ustawieniu czasów i wybraniu który z 3 czasów ma być aktywny należy nacisnąć ikonę 

Na wyświetlaczu pojawi się klawiatura.



Za pomocą klawiatury wpisać nazwę własną edytowanego programu i zatwierdzić ikoną OK



Na ekranie głównym pojawia się okno z nazwą edytowanego programu.

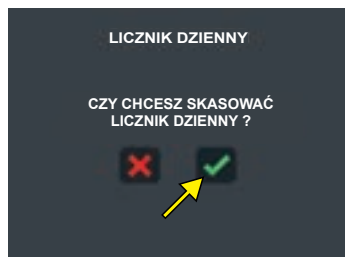
3.2.4 Kasowanie licznika dziennego



Aby wyzerować LICZNIK DZIENNY, na wyświetlaczu należy przycisnąć ikonę



Pojawia się okno LICZNIK DZIENNY z komunikatem „Czy chcesz skasować LICZNIK DZIENNY ?”.



Po przyciśnięciu ikony OK następuje wyzerowanie licznika dziennego.



3.2.5 Ustawienia ogólne



Aby przejść do ustawień ogólnych, na wyświetlaczu należy przycisnąć ikonę ustawień





Ustawienie dźwięku, wcisnąć ikonę DŹWIĘK.

Na wyświetlaczu pojawia się kolejne okno z wyborem tonu dźwięku lub możliwością jego wyłączenia.



Należy wybrać jeden z trzech tonów lub wyłączyć dźwięk i zatwierdzić ikoną OK



Wybór języka, przycisnąć ikonę JĘZYK.

Na wyświetlaczu pojawia się kolejne okno z możliwością wyboru języka polskiego, angielskiego lub niemieckiego.



Należy wybrać język PL, DE lub EN i zatwierdzić ikoną OK



Ustawienie ECO: przycisnąć ikonę ECO.

Na wyświetlaczu pojawia się kolejne okno z wyborem trzech czasów przejścia maszyny w tryb ECO.

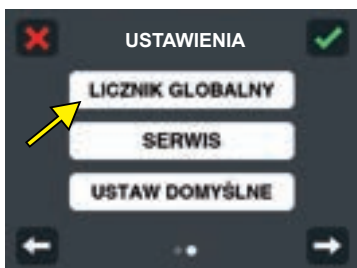


Wybrać jeden z trzech czasów trybu ECO i zatwierdzić ikoną OK 



Za pomocą ikony przejdź dalej  zmień stronę w oknie USTAWIENIA.

Na wyświetlaczu pojawia się kolejne okno USTAWIENIA.



Aby zobaczyć aktualny licznik globalny, należy kliknąć ikonę LICZNIK GLOBALNY.

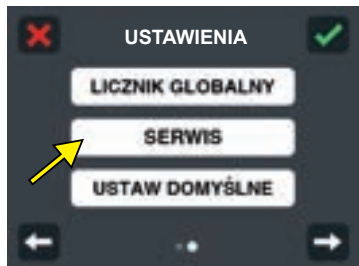
Na wyświetlaczu pojawia się okno LICZNIK GLOBALNY.



Wyświetlana jest aktualna liczba wygrzań.

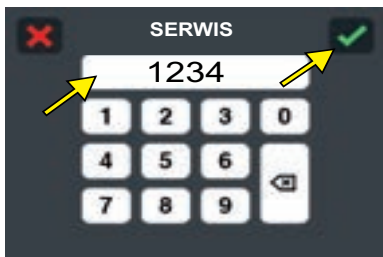
Należy zatwierdzić ikoną OK 

Na wyświetlaczu pojawi się okno USTAWIENIA.



Ustawienia serwisowe. Należy nacisnąć ikonę SERWIS.

Na wyświetlaczu pojawia się okno SERWIS.



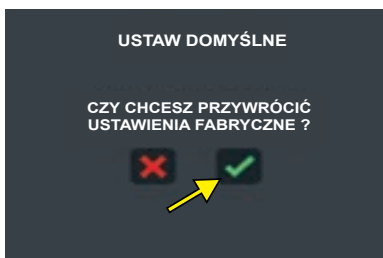
Aby przejść do ustawień serwisowe należy wpisać kod serwisowy za pomocą klawiatury i zatwierdzić wybór ikoną OK 

Kod serwisowy dostępny jest u dystrybutora lub producenta.



Ustawienia domyślne. Należy nacisnąć ikonę USTAW DOMYŚLNE.

Na wyświetlaczu pojawia się okno USTAW DOMYŚLNE.



Aby przywrócić ustawienia domyślne, na wyświetlaczu należy przycisnąć ikonę OK 

Maszyna zostaje przywrócona do ustawień fabrycznych.

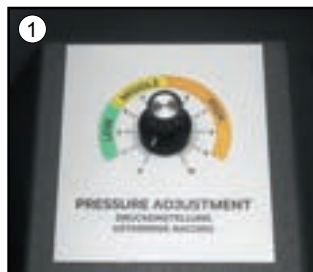
3.3 Kody błędów

Prasa wyposażona jest w elektronikę, która sygnalizuje nieprawidłowości w funkcjonowaniu prasy, wyświetlając kody błędów. Poszczególne kody oznaczają:

- ERR.1** - brak czujnika temperatury, brak połączenia między elektroniką, a czujnikiem temperatury (awaria czujnika)
- ERR.2** - zwarty czujnik temperatury (awaria czujnika)
- ERR.3** - zmierzona rezystancja czujnika poza zakresem (za mała rezystancja, przekroczona minimalna wartość tabeli)
- ERR.4** - zmierzona rezystancja czujnika poza zakresem (za duża rezystancja, przekroczona maksymalna wartość tabeli)
- ERR.5** - brak wzrostu temperatury w ciągu 3 minut mimo grzania pełną mocą (uszkodzony bezpiecznik temperatury)
- ERR.6** - brak spadku temperatury w ciągu 3 minut mimo braku grzania (uszkodzony CRYDOM)
- ERR.7** - za wysoka temperatura, powyżej 240°C (uszkodzony CRYDOM)
- ERR.8** - brak automatycznego otwarcia prasy po upływie wyznaczonego czasu

Błędy ERR.3 i ERR.4 mogą wystąpić w przypadku złego wyskalowania urządzenia.

3.4 Regulacja nacisku



Uwaga! Używanie zbyt dużego nacisku może doprowadzić do uszkodzenia maszyny i utraty praw gwarancyjnych.

Na prasie SCHULZE E-Power Duo Press 2.0 można precyzyjnie ustawić siłę nacisku. Wielkość nacisku reguluje się pokrętkiem, które znajduje się z przodu maszyny (**zdjęcie 1**). Aby zmienić siłę nacisku należy:

1. Otworzyć prasę;
2. W zależności od potrzeby, odpowiednio obrócić pokrętkę:
 - w lewo - nastąpi zmniejszenie nacisku
 - w prawo - nastąpi zwiększenie nacisku;
3. Po zmianie nacisku należy zamknąć prasę i skontrolować nowe ustawienia

Zestawienie wartości nacisków

dla wartości z zakresu LOW	0 - 360 kg
dla wartości z zakresu MIDDLE	360 - 490 kg
dla wartości z zakresu HIGH	490 - 660 kg

4. Konserwacja i wymiana części

4.1 Codzienna konserwacja

Powierzchnia robocza płyty grzewczej oraz płyty dolnej powinny być utrzymywane w czystości. Płytę grzewczą można czyścić czystą i suchą ściereczką. Należy unikać bezpośredniego kontaktu z płytą grzewczą – niebezpieczeństwo poparzenia. Piankę silikonową należy czyścić miękką ściereczką. Do czyszczenia pianki można zastosować łagodne środki czyszczące. Zabrania się stosowania rozpuszczalników i benzyny do czyszczenia prasy.

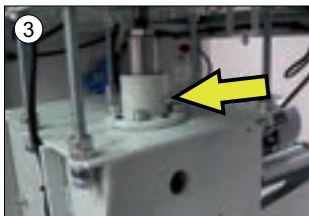
4.2 Miesięczna konserwacja

Niektóre ruchome części muszą zostać nasmarowane. Smarowanie powinno się przeprowadzać 2-3 razy do roku. W tym celu można zastosować zwykły smar samochodowy i smarownicę SM-125 (**zdjęcie 1**). Przed rozpoczęciem smarowania należy wyłączyć prasę i wyciągnąć wtyczkę z gniazda zasilającego, a następnie odczekać, aż prasa ostygnie.

Na prasie znajdują się 3 punkty smarowania:

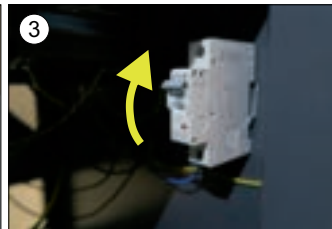
1. Punkt znajduje się nad płytą grzewczą (**zdjęcie 2**).
2. Punkt na mocowaniu wałka napędowego. Aby uzyskać dostęp do miejsca smarowania, należy zdjąć pokrywę silnika (**zdjęcie 3**).
3. Punkt na łączniku (**zdjęcia 4-5**)

Po nasmarowaniu prasy należy przymocować z powrotem wszystkie pokrywy. Następnie podłączyć prasę.



4.3 Instrukcja aktywacji głównego bezpiecznika

Jeżeli prasa po włączeniu nie działa, należy sprawdzić bezpiecznik w prasie. Bezpiecznik B 16A znajduje się w dolnej części prasy. Aby aktywować bezpiecznik B16 należy najpierw wyłączyć prasę oraz wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego. Następnie odkręcić i zdjąć pokrywę (**zdjęcia 1-2**). Włączyć bezpiecznik główny przesuwając jego dźwignię w górę (**zdjęcie 3**).



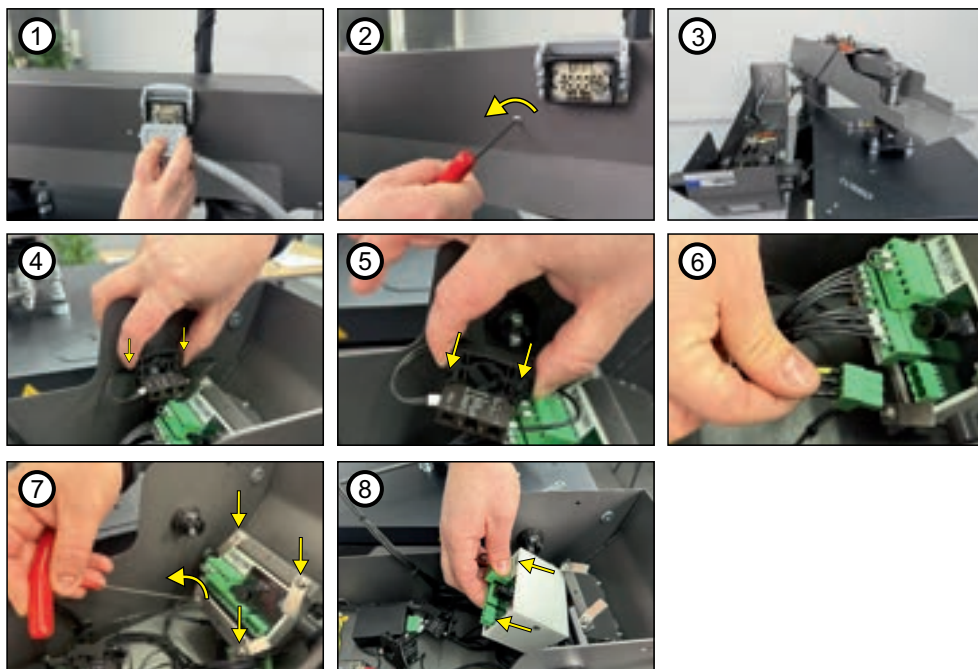
4.4 Instrukcja wymiany pianki silikonowej

Przed wymianą pianki silikonowej należy wyłączyć prasę i wyciągnąć wtyczkę z gniazda zasilającego i odczekać aż prasa ostygnie. Do wymiany należy przygotować nową piankę, silikon, aceton, nóż i szpachelkę z grzebieniem do rozprowadzenia silikonu.

1. Przed przystąpieniem do wymiany pianki należy oczyścić płytę dolną z pozostałości silikonu (można użyć papieru ściernego).
2. Następnie należy przemyć powierzchnię płyty oraz piankę (od strony, którą ma być przyklejony) acetonem (w żadnym wypadku nie benzyną!)
3. Nałożyć silikon i rozprowadzić go szpachelką z grzebieniem.
4. Położyć piankę na równej, płaskiej powierzchni, tak aby strona która będzie klejona do płyty była zwrócona do góry. Następnie położyć płytę na piankę i docisnąć (w tym celu zalecamy użyć ścisków stolarskich)
5. Po dociśnięciu płyty do pianki, należy rozprowadzić dodatkową porcję silikonu wzdłuż krawędzi płyty
6. Ściśniętą płytę pozostawić na 24h do wyschnięcia
7. Po 24 godzinach można zdjąć płytę i obciąć nożem nadmiar pianki pozostałej po bokach.

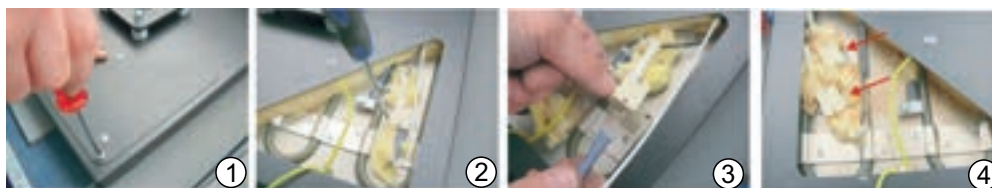
4.5 Instrukcja wymiany elektroniki

W prasie znajduje się elektronika, która steruje temperaturą i czasem wygrzewania. Znajduje się ona w pulpicie sterowniczym prasy. Wymiany może dokonać tylko i wyłącznie osoba uprawniona, po uzgodnieniu awarii z dostawcą prasy. Aby wymienić elektronikę należy wyłączyć prasę i wyciągnąć wtyczkę z gniazda. Płytę grzewczą należy ustawić w pozycji środkowej i odłączyć wtyczkę płyty grzewczej od prasy (**zdjęcie 1**). Odkręcić, zdjąć pokrywę i odstawić obok w bezpiecznym miejscu (**zdjęcia 2-3**). Wypiąć wkładki przycisków od korpusu przycisku (**zdjęcia 4-5**). Następnie wypiąć zielone wtyczki elektroniki (**zdjęcie 6**), poluzować śruby (**zdjęcie 7**). Wyjąć elektronikę (**zdjęcie 8**). Następnie włożyć nową elektronikę, wpiąć w nią zielone wtyczki oraz przymocować elektronikę w górnej części prasy. Po czym zmontować ponownie prasę.



4.6 Instrukcja wymiany bezpiecznika temperatury

Wymiany może dokonać tylko i wyłącznie osoba uprawniona, po uzgodnieniu awarii z dostawcą prasy. Aby wymienić bezpiecznik, należy najpierw wyłączyć prasę i wyciągnąć wtyczkę z gniazda zasilającego i odczekać aż prasa ostygnie. Odkręcić pokrywę płyty grzewczej i wyciągnąć izolację (**zdjęcie 1**). Odkręcić bezpiecznik temperatury (**zdjęcie 2**) i zamontować nowy (**zdjęcie 3**). Przykręcić bezpiecznik do płyty grzewczej, włożyć izolację i ponownie przykręcić pokrywę. Płyty 40 x 50 cm posiadają dwa bezpieczniki, które w razie potrzeby trzeba wymienić (**zdjęcie 4**).



4.7 Instrukcja wymiany czujnika temperatury

Wymiana czujnika temperatury musi być przeprowadzona przez osobę uprawnioną, po uzgodnieniu awarii z dostawcą prasy. Przed wymianą czujnika temperatury należy wyłączyć prasę, wyciągnąć wtyczkę z gniazda zasilającego i odczekać aż prasa ostygnie. Czujnik temperatury znajduje się bezpośrednio na płycie grzewczej. Podaje on aktualną temperaturę płyty grzewczej do elektroniki. Odkręcić trójkątną pokrywę płyty grzewczej i ostrożnie wyjąć izolację cieplną z okienka (**zdjęcia 1-2**). Odkręcić i wyjąć czujnik temperatury (**zdjęcia 3-4**). Obciąć szczypcami końcówkę czujnika (**zdjęcie 5**). Ostrożnie zdjąć izolację z przewodów (**zdjęcia 6-7**). Wsunąć przewody do ceramicznej kostki i mocno przykręcić przewody w kostce (**zdjęcie 8-9**). Ostrożnie umieścić przewody pod pokrywą płyty grzewczej (**zdjęcie 10**). Przewody powinny znajdować się między izolacją cieplną, a pokrywą. Złożyć ponownie pokrywę i przykręcić.



4.8 Usuwanie awarii

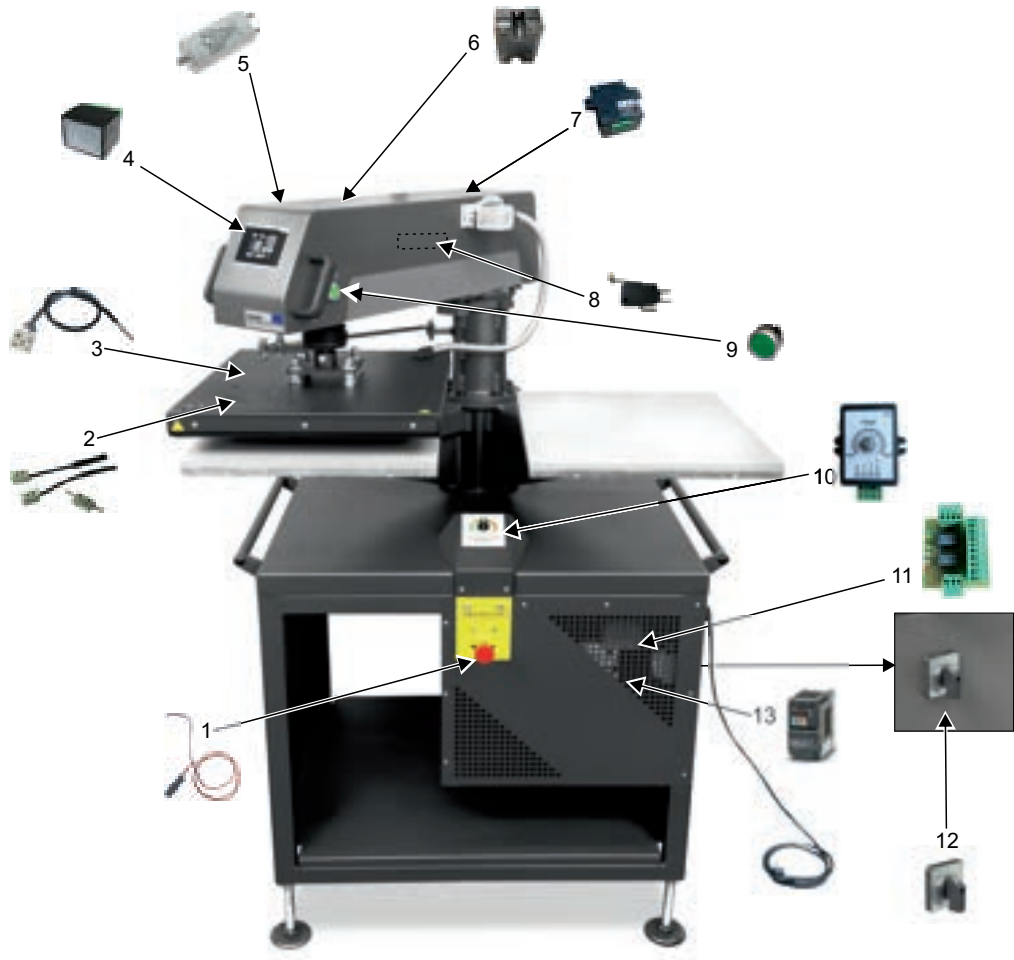
OBJAWY	RODZAJ AWARII	SPOSÓB NAPRAWY
Po włączeniu, wyświetlacz nie działa, prasa nie grzeje.	Wyłączony bezpiecznik główny B 16A.	Aktywować bezpiecznik główny B 16A (4.3)
Wyświetlacz pokazuje ERR. 1	1. Uszkodzony czujnik temperatury lub przerwany przewód czujnika. 2. Niepodłączona płyta grzewcza.	1. Wymienić czujnik temperatury (4.7) 2. Podłączyć wtyczkę płyty grzewczej
Wyświetlacz pokazuje ERR. 2	Zwarcie na czujniku temperatury.	Wymienić czujnik temperatury (r.4.7)
Wyświetlacz pokazuje ERR. 3	1. Rezystancja czujnika temperatury poza zakresem. 2. Awaria pamięci elektroniki.	1. Wymienić czujnik temperatury
Wyświetlacz pokazuje ERR. 4		2. Wymienić elektronikę, skontaktować się z serwisem (4.5)
Wyświetlacz pokazuje ERR. 5	Uszkodzony bezpiecznik temperatury.	Wymienić bezpiecznik temperatury pod osłoną płyty grzewczej. W płytach 40x50 cm wymienić oba bezpieczniki temperatury (4.6)
Wyświetlacz pokazuje ERR. 6 Wyświetlacz pokazuje ERR. 7	Awaria przełącznika CRYDOM.	Wymienić przełącznik CRYDOM Skontaktować się z serwisem
Po zamknięciu prasy licznik nie odmierza czasu.	Mikrostryk jest uszkodzony lub rozregulowany.	Wyregulować mikrostryk lub go wymienić Skontaktować się z serwisem
Prasa rozgrzewa się bardzo powoli. Połowa płyty nie grzeje.	Awaria jednej z grzałek.	Odesłać płytę grzewczą do naprawy
Płyta grzewcza nie porusza się w dół.	1. Wciśnięty wyłącznik awaryjny 2. Uszkodzony mikrostryk skrajnej pozycji	1. Ustawić wyłącznik awaryjny w pozycji skrajnie wysuniętej 2. Wymienić mikrostryk

SCHULZE E-Power Duo Press od 01.2021 r.		LED						NOT AUS
		VCC	TIMER	HEAD	P2	P1		
		zielona	żółta	żółta	biała	biała	czzerwona	
PRAWIDŁOWA PRACA Włączenie maszyny, płyta grzewcza u góry Przycisk START naciśnięty, ruch płyty grzewczej w dół Płyta grzewcza na dole, wygrzewanie Ruch płyty grzewczej do góry Płyta grzewcza w górnej pozycji								
		1	0	0	0	1	0	
		1	1	1	0	0	0	
		1	0	1	1	0	0	
		1	0	0	0	0	0	
		1	0	0	0	1	0	
USZKODZENIA Problem Przyciski START załączone, brak ruchu Przyciski START załączone, brak ruchu Po włączeniu słychać pracę silnika, płyta grzewcza u góry Przyciski START załączone, brak ruchu Przyciski START załączone, płyta schodzi w dół, elektronika nie odlicza czasu, płyta podnosi się od razu po zwolnieniu przycisków START Przyciski START załączone, płyta schodzi w dół, elektronika odlicza czas, płyta podnosi się od razu po zwolnieniu przycisków START Przyciski START załączone, brak ruchu Przyciski START załączone, płyta schodzi w dół, po odliczeniu czasu nie podnosi się, towarzyszy ciągły sygnał dźwiękowy								
		1	1 2 sek.	1	0	1	1	
		1	1 2 sek.	1	0	0	0	
		1	0	0	0	0	0	
		1	0	0	0	1	0	
		1	0	1	0	1	0	

W prasie znajduje się płytka kontrolna z sześcioma diodami.
W przypadku awarii należy sprawdzić świecenie się diod i porównać z tabelą.
1 - dioda świeci się
0 - dioda nie świeci się

5. Dokumentation \ Documentation \ Dokumentacja

5.1 Ersatzteile \ Spare parts list \ Spis części zamiennych



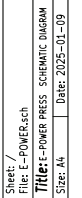
Nr	Beschreibung / Description / Opis	Art. Nr.	Symbol
1	Kontraktron / Kontraktron / Kontraktron	74919	PRE807034
2	Thermosicherung / Temperature fuse / Bezpiecznik temperatury	72230	AKC800969
3	Temperatursensor PT100 / Temperature sensor PT100 / Czujnik temperatury PT100	72292	PRA.UNI.000990
4	Steuerung / Controller / Sterownik	122381	PRA.UNI.001645
5	Filter / Filter / Filtr	70016	MAT1.POZ.000034
6	Lastrelais / Relay / Przełącznik półprzewodnikowy	74246	MAT1.DAC.000061
7	Schaltersteuerung / Switch ROM controller / Sterownik ROM przyciski	74277	MAT1.JAB.000008
8	Mikroschalter / Microswitch / Mikroprzelącznik	72269	MAT1.TME.000041
9	Grün Taste / Green switch / Przycisk zielony	83029	PRA.UNI.001439
10	Steuerung ROM timer 2 / Controller ROM timer 2 / Sterownik ROM timer 2	122382	MAT1.JAB.000034
11	Frequenzumrichtersteuerung / Inverter ROM controller / Sterownik ROM falownik	122383	MAT1.JAB.000042
12	Hauptschalter / Main switch / Wylłącznik główny	80614	MAT1.MOR.000080
13	Frequenzumrichter / Inverter / Falownik	122384	MAT1.POZ.001514

DEUTSCH

ENGLISH

POLSKI

5.2



5.3

Einstellungem des Frequenzumrichters **SCHULZE E-Power Duo Press 2.0**
 Settings of the frequency inverter **SCHULZE E-Power Duo Press 2.0**
 Ustawienia falownika **SCHULZE E-Power Duo Press 2.0**

Warten Sie, bis das Zurücksetzen abgeschlossen ist
Wait for the reset to complete
Odczekać na zakończenie resetu

b084 - 04
b094 - 00
b085 - 01
b180 - 01

A001 - 2
F002 - 0
F003 - 0
b012 - 3,47
F001 - 50
A044 - 01
A045 - 83

d001 bestätigen und bei dieser Einstellung belassen
confirm and leave at this setting
zatwierdzić i pozostawić na tym ustawieniu

5.4 **Gewährleistungsbestimmungen / Warranty terms and conditions / Warunki gwarancji**

5.4.1 **Gewährleistungsbestimmungen**

Für SCHULZE Transferpressen und andere Geräte gilt eine 24-monatige Garantie auf den bestimmungsgemäßen Betrieb der Geräte und die Betriebsbedingungen.

Die Garantie erstreckt sich auf: Maschinenkonstruktion, mechanische Komponenten, Elektronik und Gehäuse.

Austauschbare Teile, wie Thermosicherungen, Temperaturfühler, Tasten, Ventilatoren und alle Federn und Gasfedern in Transferpressen und Maschinen, haben eine Garantie von 6 Monaten.

Pneumatischer Aktuatoren und Ionisatoren haben eine 12-monatige Garantie.

Die PretreatMaker Maschinen haben eine Garantie von 12 Monaten.

Für das Heizelement in den Heizplatten gilt eine Garantie von 12 Jahren.

Die technischen Daten des Geräts einschließlich der Seriennummern befinden sich auf dem Typenschild am Gehäuse des Geräts oder, im Falle der Heizplatte sowie der Heizmanschette Tassenheizers, auf der Verkabelung.

Der Käufer ist verpflichtet, eine Person zu bestimmen, die für den Betrieb und die ordnungsgemäße Wartung der Maschine verantwortlich ist.

Der Käufer hat die Maschinen auf eigene Kosten zu kontrollieren, zu warten und zu reinigen. Die Garantie erstreckt sich auf Geräte mit vollständigen Typenschildern.

Die Garantie umfasst nicht:

1. Teile, die durch äußerliche Auswirkungen beschädigt wurden, z.B. Wasser, elektrostatische Entladungen und ähnlich.

2. Komponente und Bauteile, die durch die Anwendung von nicht dazu geeigneten Verbrauchsmaterialien beschädigt wurden sind.

3. Reparatur von Transportschäden und Schäden, die durch nicht gesicherte Verpackung oder durch Anwendung der Maschine für nicht dafür vorgesehene Zwecke, durch Fehler oder Unkenntnis des Käufers.

4. Abnutzung, Beschädigung der von Verbrauchsmaterialien, wie Teflon und Heizelemente in Tassenpressen, Transportbänder, Silikonstäbe, Luftkissen in Membranplatten, Lampen, Glas, Ventile, Düsen, Gummidichtungen, Filter, Silikonstaub in Simple- und Simple Plus-Manschetten, Silikonstaub in HotMug-Manschetten.

5. Die Gewährleistungsrechte umfassen nicht das Recht des Käufers, die Erstattung des entgangenen Gewinns und der im Zusammenhang mit dem Ausfall des Geräts entstandenen Kosten zu verlangen.

5.4.2 **Warranty terms and conditions**

Schulze heat presses and other equipment are covered by a 24-month warranty for the correct operation of the machinery in accordance with its intended use and operating conditions.

The warranty covers: machine structure, mechanical components, electronics and housing.

Replacement parts such as the fuse, temperature sensor, buttons, fans and all springs and gas springs in presses and equipment are covered by a 6-month warranty.

Pneumatic cylinders and ionizers have a warranty for 12 months.

The PretreatMaker is covered by a 12-month warranty.

The heating element in the heating plates is covered by a 12-year warranty.

The specifications of the device with serial numbers can be found on the nameplate on the machine housing or, in case of the heating plate as well as the cup heater, on the cable.

The purchaser is obliged to nominate a person responsible for the operation and proper maintenance of the machine. The purchaser performs inspection, maintenance and cleaning of machines at his own costs. The warranty covers equipment with complete nameplates.

Warranty does not cover:

1. Components which have been damaged by external factors such as water, electrostatic discharge and others.

2. Components and parts which have been damaged as a result of using unsuitable consumables.

3. Damages caused by improper transport or use inconsistent not regarding with the operating conditions specified in this manual, caused by the fault or ignorance of the purchaser.

4. Usage, damage to consumables, i.e. teflon and heating elements in mug presses, conveyor belts silicone foams, air bags in membrane plates, lamp, glass, valves, nozzles, rubber gaskets, filter, rubber in Simple, Simple Plus mugs, foam in HotMug mugs.

5. Warranty rights do not include the purchaser's right to claim reimbursement of lost profits and costs incurred as a result of equipment failure.

5.4.3 **Warunki gwarancji**

Prasy termotransferowe SCHULZE oraz pozostałe urządzenia są objęte 24-miesięczną gwarancją na poprawną pracę sprzętu zgodnie z jego przeznaczeniem i warunkami eksploatacji.

Gwarancja obejmuje: konstrukcję maszyny, elementy mechaniczne, elektronikę i obudowę.

Części wymienne, takie jak: bezpiecznik, czujnik temperatury, przyciski, wentylatory oraz wszystkie sprężyny i sprężyny gazowe w prasach oraz urządzeniach objęte są 6 miesięczną gwarancją.

Słowniki pneumatyczne oraz jonizatory mają 12 miesięcy gwarancję.

Urządzenie PretreatMaker jest objęte 12 miesięczną gwarancją.

Element grzewczy w płytach grzewczych jest objęty 12 letnią gwarancją.

Specyfikacja urządzenia wraz z numerami seryjnymi znajduje się na odwrocie karty gwarancyjnej jak i na tabliczce znamionowej na obudowie maszyny lub w przypadku płyty grzewczej, jak i grzałki do kubka, na przewodzie.

Nabywca zobowiązany jest wyznaczyć osobę odpowiedzialną za obsługę oraz właściwą konserwację urządzenia. Nabywca na własny koszt dokonuje przeglądów, konserwacji i czyszczenia maszyn. Gwarancja obejmuje urządzenia posiadające kompletne tabliczki znamionowe.

Gwarancja nie obejmuje:

1. Podzespołów, które uległy uszkodzeniu pod wpływem działania czynników zewnętrznych, tj. woda, wyładowania elektrostatyczne i inne.

2. Elementów i podzespołów, które uległy uszkodzeniu w wyniku stosowania nieodpowiednich materiałów eksploatacyjnych.

3. Naprawy uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego transportowania lub użytkowania niezgodnego z warunkami eksploatacji podanymi w instrukcji, powstałych z winy lub niewiedzy nabywcy.

4. Zużycia, uszkodzenia materiałów eksploatacyjnych tj.

- teflonu - elementów grzewczych w prasach do kubków - pasów transportowych wszystkich urządzeń - pianek silikonowych - poduszek powietrznych w płytach membranowych - lampy - szkła - zaworów - dysz - gumowych uszczelnień - filtrów - gumy w opakach Simple, Simple Plus - pianki w opakach HotMug.

5. Uprawnienia z tytułu gwarancji nie obejmują prawa kupującego do domagania się zwrotu utraconych zysków, oraz poniesionych kosztów w związku z awarią urządzenia.

Gwarancja na elementy grzewcze w prasach do kubków:

1. Element grzewczy jest materiałem eksploatacyjnym i ulega zużyciu. Zużycie jest zależne od pracy operatora oraz ustawień maszyny.

2. Obudowa elementu grzewczego wykonana z blachy sprężystej jest objęta gwarancją na okres 6 miesięcy.

3. Podstawą rozpatrzenia gwarancji jest:

- podanie stanu licznika stanowiącego elementu grzewczego z jeszcze zamocowanym elementem grzewczym (zdjęcie);

- podanie stanu licznika globalnego (zdjęcie);

- nr seryjny maszyny;

- nr seryjny elementu grzewczego;

4. Element grzewczy w prasie do kubków nie jest objęty gwarancją.

Konformitätserklärung
Conformance declaration
Deklaracja zgodności
nr E-POWER 2.0/01/25/01



Produzent
Manufacturer
Producent

ROMANIK Andrzej Romanik, ul. Przemysłowa 10, 84-240 Reda, Polen / Poland / Polska

erklärt in seiner Verantwortung, dass unsere Produkte:
hereby declares that the following machine:
stwierdza, że produkt

SCHULZE E-Power Duo Press 2.0,

die unter diese Erklärung fallen, den einschlägigen Richtlinien entsprechen:
is compliant with the specifications of the followings CE directives:
którego dotyczy niniejsza deklaracja, jest zgodny z odpowiednimi dyrektywami:

Maschinenrichtlinie (2006/42/EC)
Machinery (2006/42/EC)
Dyrektywa maszynowa (2006/42/EC)

Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU)
Low Voltage (2014/35/EU)
Dyrektywa niskonapięciowa (2014/35/EU)

EMV Richtlinie (2014/30/EU)
EMC (2014/30/EU)
Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej EMC (2014/30/EU)

RoHS II Richtlinie (2011/65/EU) und RoHS III Richtlinie (2015/863)
RoHS II (2011/65/EU) and RoHS III (2015/863)
Dyrektywa RoHS II (2011/65/EU) i RoHS III (2015/863)

Angewendete Normen und technische Spezifikationen:
Used norms and technical specifications:
Zastosowane normy i specyfikacje techniczne:

PN-EN ISO 12100:2012
PN-EN 60204-1:2018-12
PN-EN IEC 61000-6-1:2019-03
PN-EN IEC 61000-6-3:2021-08
PN-EN ISO 13850:2016-03
PN-EN IEC 6300:2019-01

Angewendet Qualitätssystem: testing report / 2025
Applied quality system: testing report / 2025
Zastosowano system jakości: testing report / 2025

Reda, 03.01.2025

Geschäftsinhaber / Company owner / Właściciel firmy
Andrzej Romanik

Produzent / Manufacturer / Producent:
Romanik
ul. Przemysłowa 10
84-240 Reda
Polen / Poland / Polska

Vertragshändler und Vertreter / Distributor and representative:
Gröner - Schulze GmbH
Sarıstraße 5
12529 Schönefeld
Deutschland
www.groener-schulze.com

Für die technische Dokumentation ist Romanik Andrzej Romanik ul. Przemysłowa 10, 84-240 Reda, Polen, befugt.
Technische Änderungen vorbehalten. Der Produzent haftet nicht für Druck- und Inhaltsfehler.

Entity authorized to prepare technical documentation and declaration of conformity: ROMANIK Andrzej Romanik ul. Przemysłowa 10, 84-240 Reda, tel. 58 6780-700, e-mail: sprzedaz@romanik.pl. The manufacturer reserves the right to make constructional and technological changes.

Podmiot upoważniony do przygotowania dokumentacji technicznej oraz deklaracji zgodności: ROMANIK Andrzej Romanik ul. Przemysłowa 10, 84-240 Reda, tel. 58 6780-700, e-mail: sprzedaz@romanik.pl. Zastrzegamy sobie prawo do zmian technicznych.

